

Hlavný prepínač hydrauliky

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdou vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

⚠ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

⚠ VÝSTRAHA

Riziko nesprávneho použitia!

Na vypnutie predného závesu vždy používajte hlavný spínač hydrauliky. Nastavenie rýchlosti poklesu 0 % nemá byť mechanizmom bezpečnostného zámku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1792A

⚠ VÝSTRAHA

Riziko nesprávneho použitia!

Na vypnutie zadného závesu vždy používajte hlavný spínač hydrauliky. Nastavenie rýchlosti poklesu 0 % nemá byť mechanizmom bezpečnostného zámku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1603A

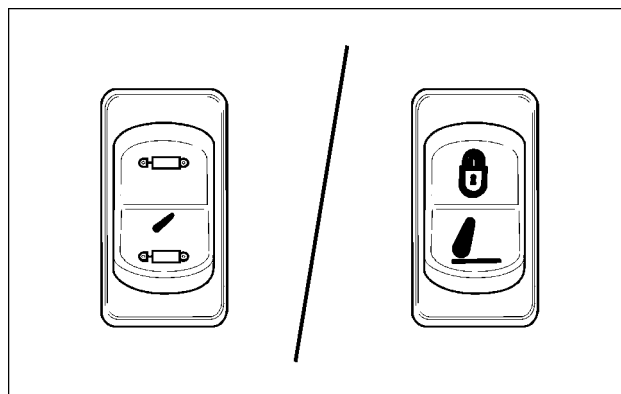
Prepravná poistka EDC/EHR

Pri jazde po ceste možno zablokovat' uprostred namontované rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky, zadné elektronické rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky a trojbodový záves, aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu pripojeného stroja, čím by sa mohol poškodiť traktor alebo povrch vozovky.

POZNÁMKA: V závislosti od konfigurácie vášho traktora sa môže symbol na prepínači líšiť.

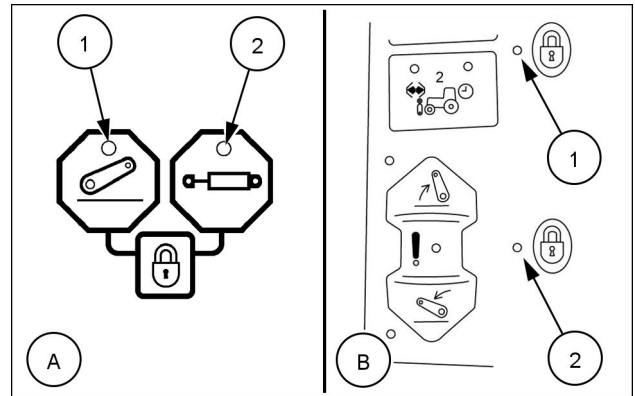
Spínač na pravom zadnom stípi v kabíne má tri polohy a obsahuje tieto funkcie.

- Stlačením hornej časti spínača zapnete elektrohydraulické zadné a stredové diaľkové ventily (trojbodový záves je zablokován, ak je namontovaný).
- Stlačením spodnej časti spínača zapnete elektrohydraulické zadné a stredové diaľkové ventily (ak sú namontované) a zadný trojbodový záves.
- Poloha uprostred. Zablokovanie elektronických rozvádzačov vonkajších okruhov a trojbodového závesu.



SVIL18TR02290AA 1

S hlavným spínačom v centrálnej polohe (odpojené napájanie), rozsvietením kontroliek na integrovanom ovládacom paneli (ICP), keď je namontovaný Multicontroller I (**A**) alebo kontroliek na paneli spínačov lakt'ovej opierky, keď je namontovaný Multiovládač II (**B**), sa potvrdí deaktivácia ovládacích ventilov EHR (**1**) a trojbodového závesu (**2**).



MOIL21TR00189AA 2

Pokročilý joystick (ak je vo výbave) (Multiovládač II)

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdou vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

⚠ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

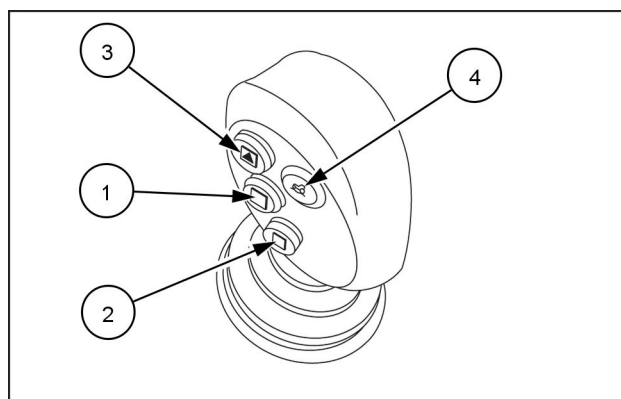
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

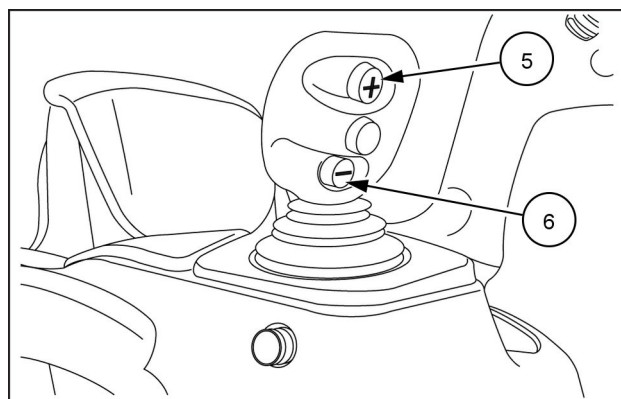
Zdokonalený joystick (ak je vo výbave) umožňuje ovládanie viacerých funkcií traktora jednou rukou. Podrobnejšie vysvetlenia jednotlivých funkcií sú uvedené v príslušných častiach návodu.

1. Bez monitora: Ovláda vonkajšie hydraulické okruhy cez relé a prídavný rozvádzač
S monitorom: konfigurovateľný (*)
2. Bez monitora: Ovláda vonkajšie hydraulické okruhy cez relé a druhý prídavný rozvádzač
S monitorom: konfigurovateľný (*)
3. Bez monitora: Prepínanie zo stredných regulačných ventilov na zadné regulačné ventily a naopak
S monitorom: konfigurovateľný (*)
4. Zmena smeru
5. Prepínač zaraďovania rozsahu rýchlostí nahor
6. Prepínač zaraďovania rozsahu rýchlostí nadol

(*) pozrite si **Pravá konzola - Spínač konfigurability (Multiovládač II) (90.151)**.



MOIL19TR02366AA 1



MOIL19TR02353AA 2

Integrovaný ovládací panel

Integrovaný ovládací panel (ICP) — Multiovládač I

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdom vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

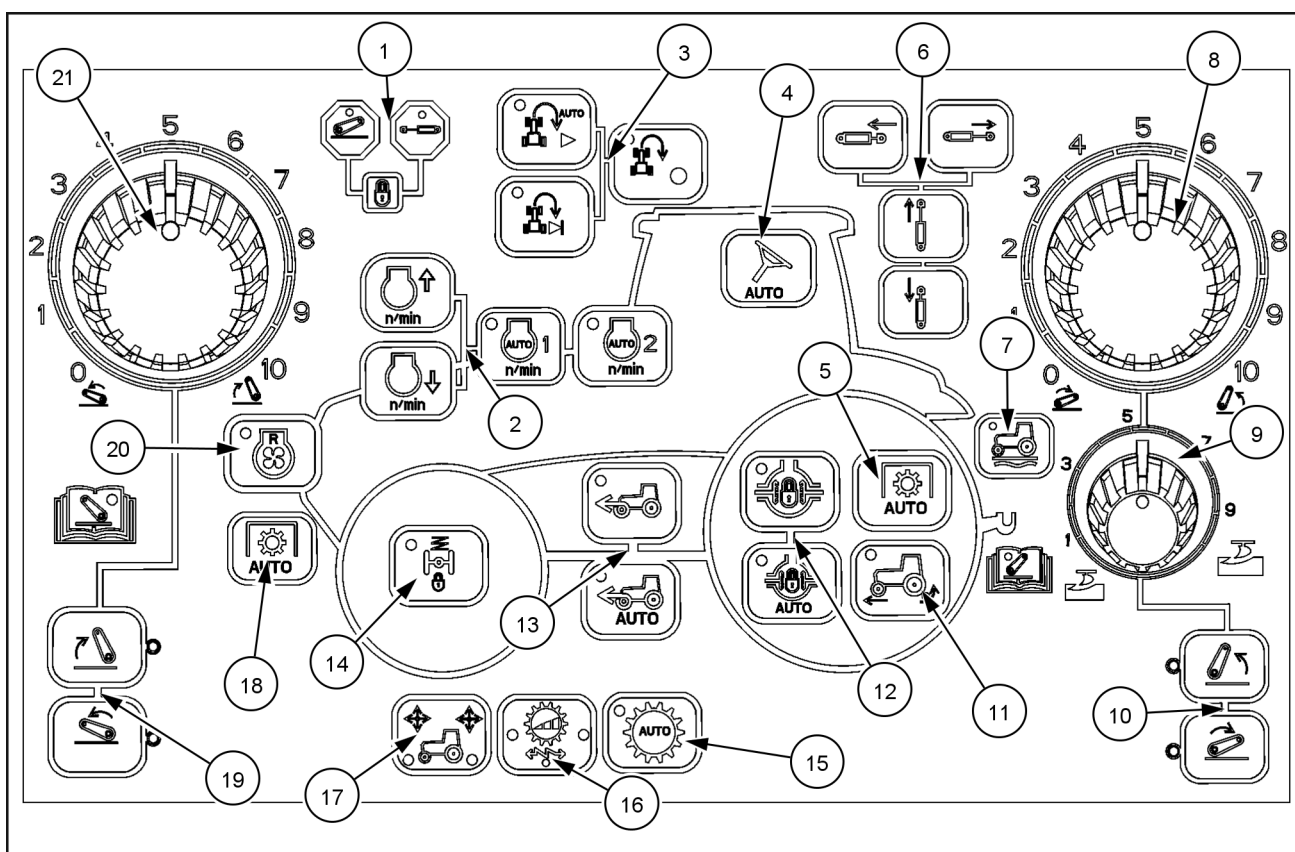
⚠ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A



SVIL17TR03697FA 1

Váš traktor je vybavený viacerými elektronickými ovládacími prvkami, ktoré sa nachádzajú na laktovej opierke. Podrobné vysvetlenie funkcie jednotlivých spínačov nájdete v príslušných častiach tohto návodu.

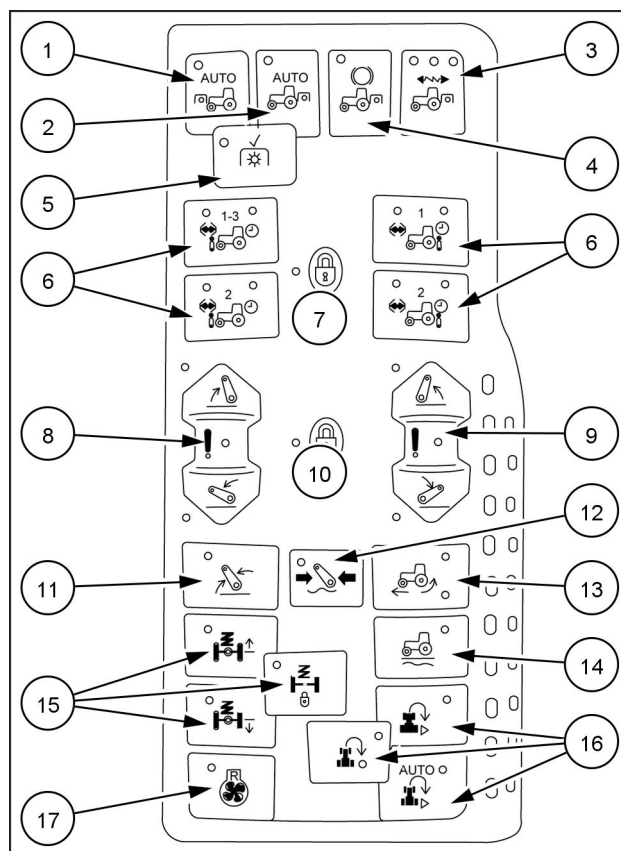
1. Výstražné kontrolky elektronických rozvádzačov vonkajších okruhových hydrauliky a zablokovania trojbodového závesu
2. Nastavenia konštantných otáčok motora (CES)
3. Manuálny/automatický režim systému Easy Tronic, operácie zaznamenávania/prehrávania
4. Funkcia Automatické navádzanie
5. Ovládač automatickej funkcie zadného vývodového hriadeľa
6. Hydraulicky nastaviteľné horné rameno a pravá zdvíhacia vzpera

7. Systém ovládania počas jazdy
8. Ovládanie polohy zadného trojbodového závesu
9. Ovládač regulácie silového zaťaženia zadného trojbodového závesu
10. Spínače a prevádzkové kontrolky zdvíhania/spúšťania zadného trojbodového závesu
11. Regulácia preklzavania
12. Automatické/manuálne aktivovanie uzávierky diferenciálu
13. Automatická/manuálna aktivácia pohonu všetkých štyroch kolies
14. Vyradenie odpruženia prednej nápravy
15. Režim automatickej prevodovky
16. Ovládanie tempa zrýchlenia/spomalenia
17. Prepínač zadného/predného ovládania krížovým ovládačom
18. Ovládač automatickej funkcie predného vývodového hriadeľa
19. Spínače a prevádzkové kontrolky zdvíhania/spúšťania predného závesu
20. Ovládač reverzibilného ventilátora motora
21. Ovládanie polohy predného závesu

Váš traktor je vybavený viacerými elektronickými ovládacími prvkami, ktoré sa nachádzajú na laktovej opierke. Podrobné vysvetlenie funkcie jednotlivých spínačov nájdete v príslušných častiach tohto návodu.

Panel spínačov laktovej opierky — (Multiovládač II)

1. Ovládač automatickej funkcie predného vývodového hriadeľa
2. Ovládač automatickej funkcie zadného vývodového hriadeľa
3. Ovládanie citlivosti zadného vývodového hriadeľa
4. Brzda zad. PTO
5. Tlačidlo ovládania vývodového hriadeľa pre stacionárne práce
6. Aktivácia hydraulických ovládacích ventilov režimu motora/časovača
7. Stavové LED kontrolky – zamknutie/odomknutie hydraulických ovládacích ventilov
8. Prepínače zdvihnutia/zníženia predného trojbodového závesu
9. Prepínače zdvihnutia/zníženia zadného trojbodového závesu
10. Stavové LED kontrolky – zamknutie/odomknutie zadného/predného trojbodového závesu
11. Dvojčinný režim predného trojbodového závesu
12. Stavové LED kontrolky – ovládanie tlaku predného trojbodového závesu
13. Regulácia preklzavania
14. Systém ovládania počas jazdy
15. Odpruženie prednej nápravy: zdvíhanie, spúšťanie, blokovanie
16. Manuálny/automatický režim systému Easy Tronic, operácie zaznamenávania/prehrávania
17. Reverzibilný spínač ventilátora motora



MOIL19TR02317BA 2

Multiovládač I a II

▲ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na dezaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdom vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

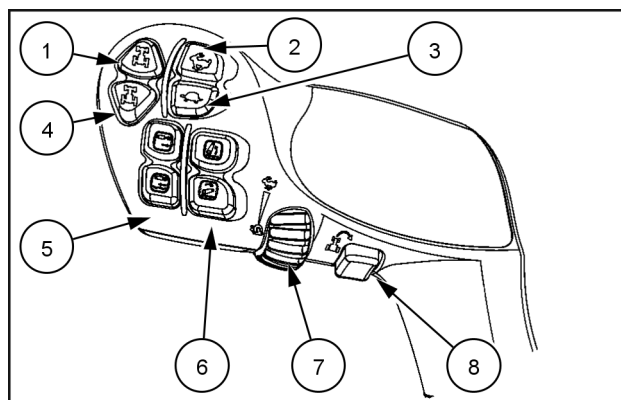
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

Multifunkčná páka Multicontroller I alebo II umožňuje ovládanie viacerých funkcií traktora jednou rukou. Podrobné vysvetlenia jednotlivých funkcií sú uvedené v príslušných častiach návodu.

Multiovládač I

1. Reverzačný prepínač prevodovky pre smer dopredu
2. Prepínač radenia nahor
3. Prepínač radenia nadol
4. Reverzačný prepínač prevodovky na cúvanie
5. Ovládače EHR
6. Prepínače zdvíhanie/spúšťanie závesu
7. Ručné koliesko rozsahu rýchlosti
8. Otáčanie na úvrati (podľa výbavy)

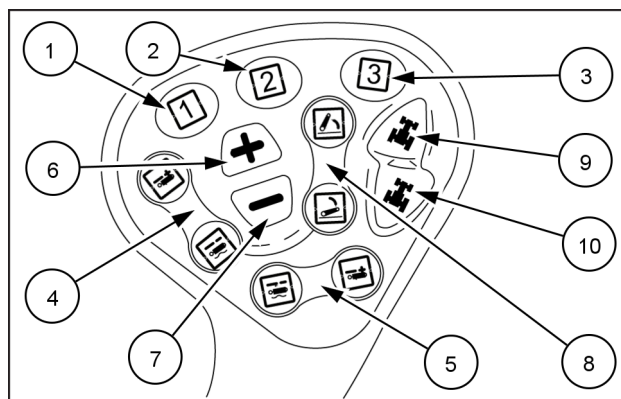


SVIL17TR03619AA 1

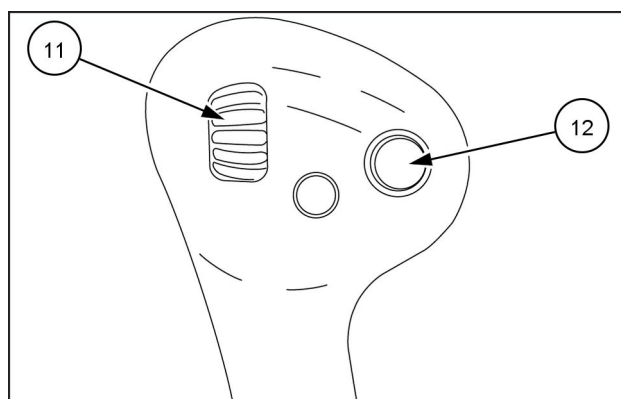
Multiovládač II

1. Bez monitora: automatické nastavenie rýchlosti (pevná funkcia)
S monitorom: konfigurovateľný (*)
2. Bez monitora: CRPM 1 - Konštančné otáčky (pevná funkcia)
S monitorom: konfigurovateľný (*)
3. Bez monitora: Easy-Tronic STEP (pevná funkcia)
S monitorom: konfigurovateľný (*)
4. EFH chod/preprava (EHR 2 keď EFH nie sú uvedené)
Nastaviteľné s monitorom (*)
5. EHR 1
Nastaviteľné s monitorom (*)
6. Prepínač radenia nahor
7. Prepínač radenia nadol
8. Prepínače zdvíhanie/spúšťanie závesu
Nastaviteľné s monitorom (*)
9. Reverzačný prepínač prevodovky pre smer dopredu
10. Reverzačný prepínač prevodovky na cúvanie
11. Ručné koliesko rozsahu rýchlosti
12. Tlačidlo druhej funkcie

(*) pozrite si **Pravá konzola - Spínač konfigurability (Multiovládač II) (90.151)**.



MOIL19TR02588AA 2



MOIL19TR02342AA 3

Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky ventily

VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb!

Keď štartujete motor zariadenia, PRED obsluhou kľúčového spínača sa uistite, že páky vzdialeného ventilu sú v správnej polohe. Tým sa zabráni neželanému pohybu pripojeného príslušenstva.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0433A

VÝSTRAHA

Unikajúca kvapalina!

Ak sa na hydraulickú hadicu, vedení alebo potrubí objavujú známky poškodenia alebo opotrebovania, OKAMŽITE tieto chybné komponenty vymeňte.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0297A

VÝSTRAHA

Unikajúca kvapalina!

Nespájajte ani nerozpájajte hydraulickú rýchl spojkú, ktorá je pod tlakom. Pred spájaním alebo roz-pájaním hydraulickú rýchl spojkú sa presvedčte, či v systéme nie je žiadny hydraulický tlak.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0095B

VÝSTRAHA

Systém pod tlakom!

Pred rozpojením spojok je potrebné:

-spustiť pripojené nástavce,

-zastaviť motor,

-pohnúť ovládacími pákami dopredu a dozadu, aby sa uvoľnil tlak v hydraulickom systéme.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0389A

VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom môže preniknúť do pokožky a spôsobiť vážne poranenia.

Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť rúk a tela od každého úniku z potrubia pod tlakom. Únik NIKDY nekontrolujte rukou. Použite kúsok papiera alebo lepenky. Ak kvapalina vnikne do pokožky, ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0158A

VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom môže preniknúť do pokožky a spôsobiť vážne poranenia.

Uistite sa, že hydraulické hadice sú riadne upevnené a nehrozí, že sa zaseknú alebo privrú. Mohlo by to spôsobiť pretrhnutie hadice a únik kvapaliny pod tlakom.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

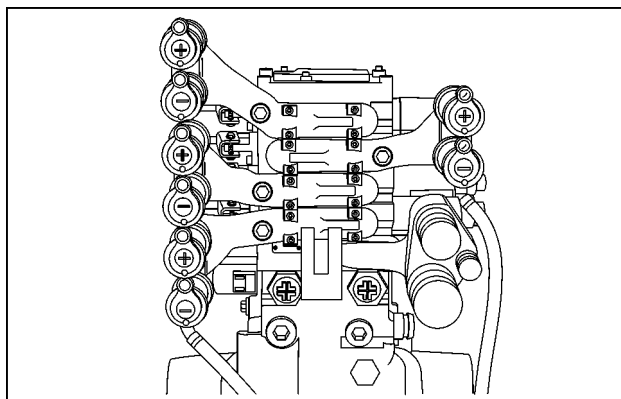
W0439A

POZNÁMKA: Objemy olejových náplní potrebných na poháňanie externých hydraulických zariadení – pozrite si stranu **Hladina hydraulického oleja, keď sa používa diaľkovo ovládané hydraulické zariadenie (21)**.

Tu popisované rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky využívajú snímanie zaťaženia. Rozvádzače so snímaním zaťaženia automaticky zisťujú potrebu oleja v pripojenom náradí a priebežne upravujú jeho prietok z traktora tak, aby vyhoveli požiadavkám pripojeného náradia.

Rozvádzače vonkajších okruhov sa používajú na ovládanie valcov vonkajších hydraulických okruhov, motorov, atď. Možno nainštalovať až štyri rozvádzače vonkajších okruhov (2 konfigurovateľné a + 2 nekonfigurovateľné), ktoré sú nainštalované v zadnej časti traktora. Všetky rozvádzače vonkajších okruhov sú vybavené automatickým uzatváracím ventilom v zdvíhacom (vysúvacom) porte, aby zabránili neúmyselnému spusteniu stroja.

Rozvádzače sú ovládané pákami umiestnenými na prístrojovej doske vpravo od sedadla obsluhy. Páky a im zodpovedajúce rozvádzače vonkajších okruhov sú farebne rozlíšené.

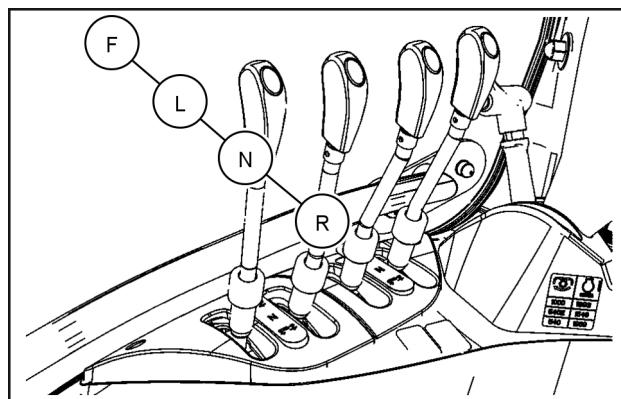


SVIL14TR00158AB 1

Ovládacie páky

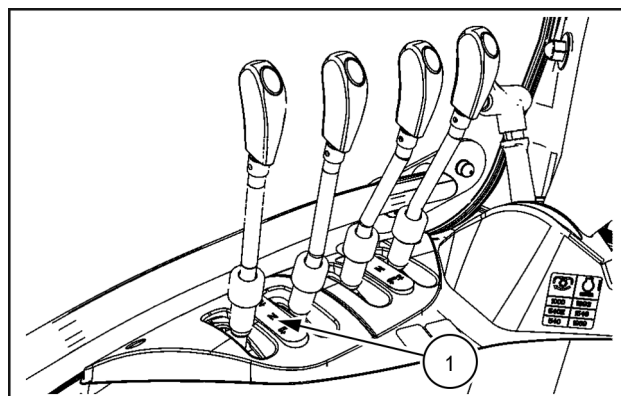
Každá ovládacia páka rozvádzačov vonkajších okruhov hydrauliky má nasledujúce štyri prevádzkové polohy:

- **(R)** Zdvihnutie (alebo vysunutie)
Zatiahnutím páky dozadu sa vysunie príslušný valec a pripojený stroj sa zdvihne.
- **(N)** Neutrál
Zatlačením páky vpred z polohy zdvíhania ju presuniete do polohy neutrál a príslušný valec sa prestane pohybovať.
- **(L)** Spustenie (alebo zasunutie)
Zatlačením páky ďalej dopredu, za neutrálnu polohu, sa príslušný valec zasunie a pripojený stroj sa spustí nadol.
- **(F)** Vyrovnávanie
Zatlačte páku úplne dopredu za polohu spúšťania, vyberiete tak plávajúcu polohu. Tým umožníte voľné vysúvanie a zasúvanie valca, vďaka čomu môže zariadenie, ako napríklad skrepre „plávať“ alebo kopírovať terén.



SVIL18TR00246AA 2

Poloha dvíhanie, neutrál, spúšťanie a plávajúca poloha sú označené symbolmi na štítku **(1)** vedľa ovládacích pák.



SVIL18TR00246AA 3

Odistenie drží páku vo zvolenej polohe zdvíhania (vysúvania) alebo spúšťania (zasúvania), kým pomocný valec nedosiahne koncový doraz; teraz vráťte ovládaciu rukoväť do neutrálnej polohy. Alternatívne môžete páku vrátiť do neutrálnej polohy aj manuálne.

POZNÁMKA: ak je v polohe *Float*, páka sa automaticky nevracia do neutrálnej polohy,

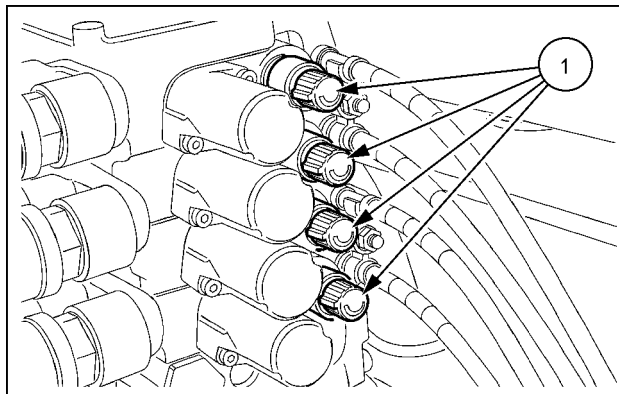
POZNÁMKA: nedržte páku vo vysunutej alebo zasunutej polohe po tom, čo pomocný valec dosiahol koncový doraz: v takejto situácii vodné čerpadlo dosiahne maximálny tlak v systéme.

Udržiavanie maximálneho tlaku po dlhší čas môže spôsobiť prehriatie oleja, čo by mohlo viesť k poruche komponentov hydrauliky alebo hnacej sústavy.

Regulácia prietoku

Každý rozvádzač vonkajších okruhov má vlastnú reguláciu prietoku **(1)**, ktorá zabezpečí individuálne nastavenie prietoku pre každý ventil.

- Ak chcete zvýšiť prietok oleja, otáčajte ovládačom prietoku doľava.



BRE1562B 4

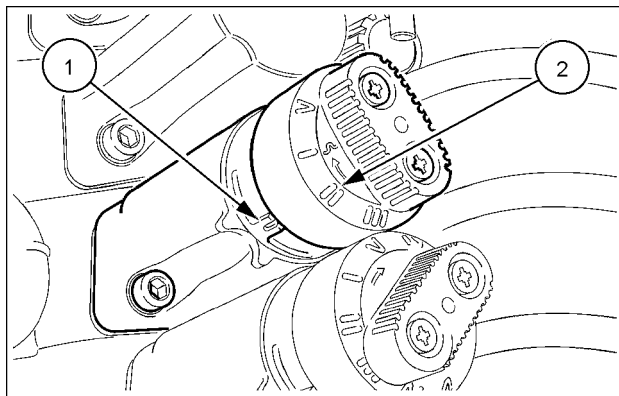
POZNÁMKA: Prehľad dostupných prietokov sa uvádza v časti *Špecifikácie tohto návodu*.

Funkcia nastaviteľnej zarážky (podľa výbavy)

Váš traktor môže byť vybavený nastaviteľnými zarážkami na rozvádzačoch vonkajších okruhov 1 a 2. Na voľbu jedného z piatich nastavení zarážky sa používa otočný ovládač **(1)**.

Výber nastavenia:

- otáčajte ovládačom, kým nebude číslo **(2)** na koncovom uzávere zarovnané so značkou **(1)** na tele ventilu.



BRH3755B 5

POZNÁMKA: Ak nie je číslo na otočnom ovládači správne zarovnané s referenčnou značkou na telese rozvádzača, môže to mať vplyv na činnosť rozvádzača.

Pred otočením voliča sa nasledujúcim spôsobom presvedčte, či je z hydraulického systému vypustený všetok zvyškový tlak:

- vypnite motor traktora
- posúvajte páku diaľkového ovládania ventilu do všetkých polôh
- vráťte ju do neutrálnej polohy.

Jednotlivé polohy poskytujú tieto funkcie:

I.

K dispozícii sú polohy dvíhanie (**R**), neutrál (**N**), spúšťanie (**L**) a plávajúca (**F**). Zarážka len v plávajúcej polohe. Páka sa nevracia automaticky do neutrálu (kick out).

II.

Len polohy dvíhanie, neutrál a spúšťanie. Bez funkcie plávania. K dispozícii nie sú polohy so zarážkou. Páka sa nevracia automaticky do neutrálu (kick out).

III.

K dispozícii sú polohy dvíhanie, neutrál, spúšťanie a voľná (plávajúca). Zarážky v polohách dvíhanie, spúšťanie a plávajúca. Automatický návrat páky do neutrálnej polohy (kick out) z polôh zdvíhanie a spúšťanie.

IV.

K dispozícii sú polohy dvíhanie, neutrál, spúšťanie a voľná (plávajúca). Zarážky v polohách dvíhanie, spúšťanie a plávajúca. Páka sa nevracia automaticky do neutrálu (kick out).

V.

K dispozícii sú polohy spúšťanie a voľná (plávajúca). Zarážky v polohách zdvíhanie a plávajúca. Páka sa nevracia automaticky do neutrálu (kick out).

Ak chcete zvoliť polohu V:

- ovládaci páku vonkajšieho okruhu posuňte do neutrálnej polohy
- vyberte polohu I alebo IV, potom páku posuňte do polohy Float.
- S pákou v plávajúcej polohe zvolte polohu V.

Ak chcete z polohy V vyradiť:

- ovládaci páku vonkajšieho okruhu posuňte do polohy Float
- otočte volič do polohy I alebo IV
- páku vonkajšieho okruhu posuňte do neutrálnej polohy.
Teraz možno zvoliť polohy I až IV.

POZNÁMKA: S prepínačom v polohách od I do IV – neutrálna poloha. S prepínačom v polohe – plávajúca poloha

Elektronická silová regulácia (EDC)

▲ VÝSTRAHA

Riziko nesprávneho použitia!

Na vypnutie zadného závesu vždy používajte hlavný spínač hydrauliky. Nastavenie rýchlosti poklesu 0 % nemá byť mechanizmom bezpečnostného zámku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1603A

Tu opisovaný systém je známy ako elektronická silová regulácia (EDC). Tento elektronicky riadený hydraulický systém sníma zmeny silového zaťaženia prostredníctvom snímačov v čapoch spodných ramien trojbodového závesu a zmeny polohy závesu pomocou snímača na priečnom hriadeľi. Systém funguje v režime polohovej alebo silovej regulácie.

POZNÁMKA: Vždy pri jazde na ceste udržiavajte spodné ramená zadného závesu nadvihnuté v prepravnej polohe bez pripojených náradí k spodným ramenám.

Polohová regulácia umožňuje presné ovládanie náradí, ktoré bežne pracujú nad zemou. Po nastavení výšky pripojeného stroja bude systém udržiavať túto výšku nezávisle na vonkajších silách, ktoré naň pôsobia.

Silová regulácia je určená pre nesené alebo návesné stroje pracujúce v zemi. Silová regulácia automaticky kompenzuje zmeny odporu pôdy, ktoré spôsobujú zvyšovanie alebo znižovanie silového zaťaženia náradia.

Prehľad ovládania EDC (elektronická silová regulácia)

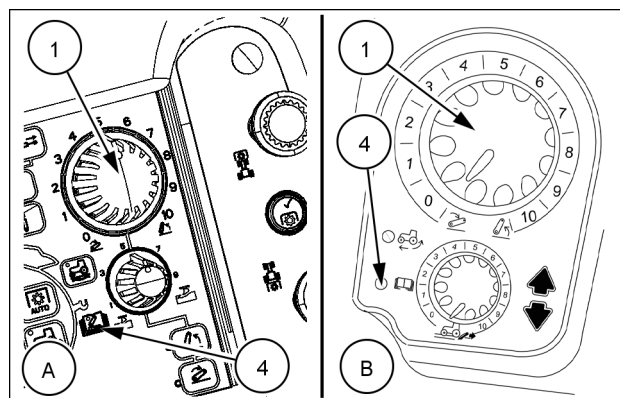
Ovládače elektronickej kontroly ťahu (EDC) sa nachádzajú na integrovanom ovládacom paneli (ICP), ak je namontovaný Multiovládač I (A) alebo na spínacom paneli laktovej opierky a bočnej konzole, ak je namontovaný ovládač Multiovládač II (B).

Ovládací gombík polohy ťažného zariadenia (1) sa používa na nastavenie: výšky náradia pri práci s ovládaním polohy; maximálnej hĺbky náradia pri práci v režime ovládania ťahu.

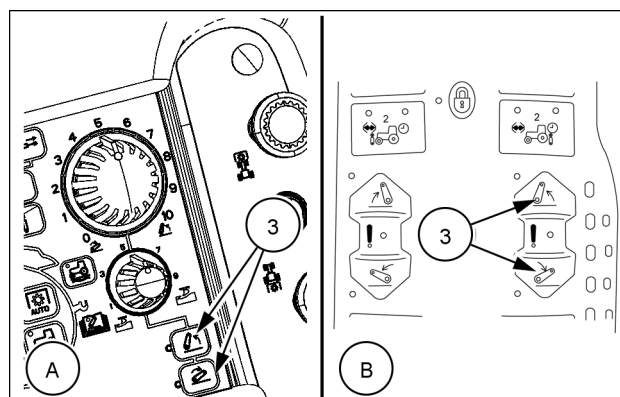
Výstražná kontrolka chybné funkcie (4) má dve funkcie:

- Blikajúca kontrolka znamená poruchu v systémových okruhoch.
- Trvalo svietiaci kontrolka indikuje, že záves sa nenachádza vo zvolenej pracovnej výške alebo vo výške nastavenej obmedzovačom. Príčiny tohto stavu:
 - Manipulácia so spínačmi zdvíhania a spúšťania (3)
 - Elektronická silová regulácia sa zastaví počas cyklu zdvíhania
 - Použitie prepínačov na blatníku
 - Manipulácia s ovládačmi závesu po vypnutí kľúča zapalovania.

Spolu s vyššie uvedenými kontrolkami sa na prevádzkovom displeji zobrazí aj symbol poruchy závesu. Ak chcete príznak poruchy odstrániť, pomaly otočte ovládací prvok polohy závesu cez celý rozsah zdvíhania.



MOIL21TR00237AA 1



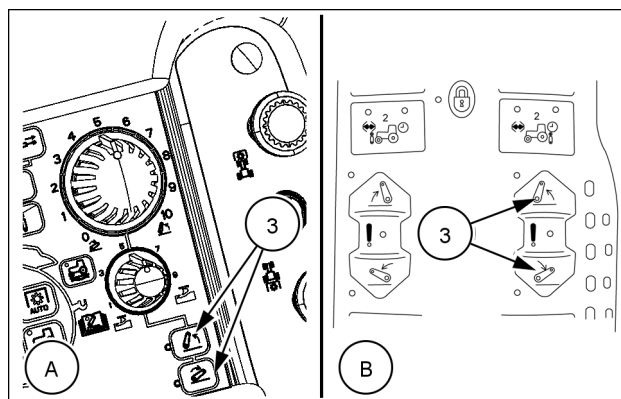
MOIL21TR00238AA 2

Spínače presného zdvíhania a spúšťania

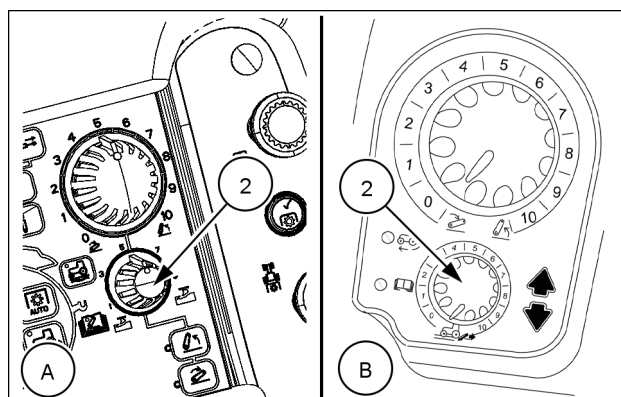
Keď je potrebné zmeniť výšku trojbodového závesu o malú hodnotu, môžete opakovaným stláčaním týchto spínačov (3) meniť výšku po malých krokoch.

V spínačoch zdvíhania a spúšťania (3) sa rozsvietia kontrolky, keď použijete ovládač polohovej regulácie na zdvihnutie alebo spustenie pripojeného stroja alebo ak použijete spínače presného zdvíhania a spúšťania. Počas bežnej prevádzky traktora sa uskutočňujú silové korekcie – spodná kontrolka sa rozsvieti pri spustení závesu a horná kontrolka sa rozsvieti pri zdvihnutí závesu.

Prispôsobenie ovládania zaťaženia (2) určuje zaťaženie a podľa toho pracovnú hĺbku nástrojov. Otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek na doraz sa zabezpečí maximálne zaťaženie, a teda maximálna hĺbka náradia.



MOIL21TR00238AA 3

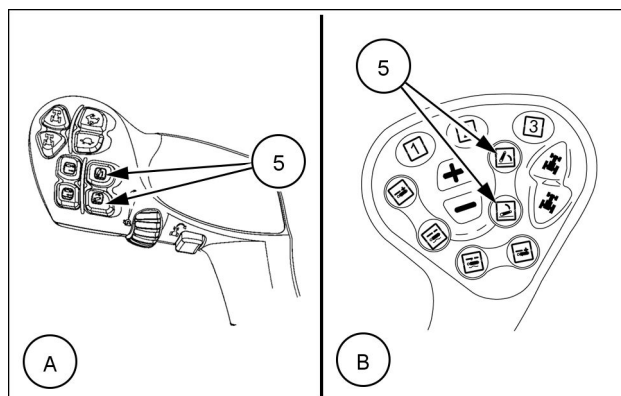


MOIL21TR00237AA 4

Spínače zdvíhania a spúšťania

Po nastavení požadovanej pracovnej polohy trojbodového závesu možno použiť tieto spínače (5) na zdvihnutie a spustenie závesu, pričom to neovplyvní nastavenia silovej ani polohovej regulácie. Spínače v prípade potreby zaisťujú aj rýchle preniknutie do zeme. Ak chcete získať podrobné informácie, pozrite si text na strane **Prevádzka elektronickej silovej regulácie (EDC) (55.130)** a na nasledujúcich stranách.

POZNÁMKA: Spínač zdvihnutia/spustenia je spínač, ktorý sa ovláda krátkym stlačením. Spínač by sa mal stlačiť a uvoľniť v priebehu 1 sekundy a nemal by ostať v stlačenej polohe. Nedodržanie tohto postupu môže spôsobiť poruchu v elektronickej systéme.



MOIL21TR00229AA 5

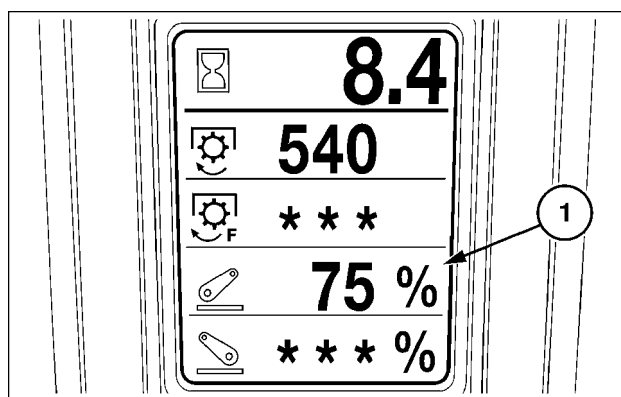
Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Displej polohy závesu

Digitálny displej na prístrojovej doske označuje polohu spodných ramien (1) v rozsahu „0“ až „100“. Údaj „0“ označuje, že ramená sú úplne spustené. Údaj „100“ označuje, že sú úplne zdvihnuté. Keď je aktívna regulácia ťahu a systém automaticky nastavil výšku závesu, vedľa

polohy sa zobrazí symbol ťahača . Zobrazenie sa vyberá pomocou príslušných tlačidiel na klávesnici.



BRK5803P 6

Ovládací panel EDC (elektronická silová regulácia)

Panel EDC sa nachádza pod laktovou opierkou; zdvihnite podložku, aby ste získali prístup k ovládačom.

1. Ovládač preklzavania zadných kolies.
2. Ovládanie programu elektrohydraulických rozvádzačov (EHR) vonkajších okruhov (pozrite si časť EHR).
3. Ovládač rýchlosti spúšťania zadného trojbodového závesu.
4. Nastavenie citlivosti silovej regulácie zadného trojbodového závesu.
5. Obmedzovač výšky zadného trojbodového závesu.

Ak je traktor vybavený radarovou jednotkou (doplnková výbava), ovládač hranice preklzu (**1**) umožňuje obsluhu zvoliť prah preklzu kolies. Pri prekročení tejto hodnoty sa pripojené zariadenie zdvihne na čas, ktorý treba na to, aby sa preklz kolies vrátil na nastavenú úroveň. Systém aktivujete stlačením spínača ovládania preklzavania kolies v laktovej opierke.

Ovládačom rýchlosti spúšťania (**3**) sa nastavuje rýchlosť, ktorou sa trojbodový záves spúšťa nadol počas cyklu spúšťania. Prvou polohou sa volí najpomalšie spúšťanie a je označená symbolom korytnačky, posledná poloha poskytuje najvyššiu rýchlosť spúšťania a je označená symbolom zajaca.

Ovládač citlivosti silovej regulácie (**4**) sa používa na zvýšenie alebo zníženie citlivosti systému na zmeny silového zaťaženia. Maximálnu citlivosť získate otočením ovládača na doraz v smere pohybu hodinových ručičiek.

Ovládačom medznej výšky (**5**) sa obmedzuje výška, do ktorej môže byť záves zdvihnutý. Použite tento gombík, ak hrozí, že veľký pripojený stroj by mohol poškodiť traktor, ak by sa zdvihol do najvyššej polohy.

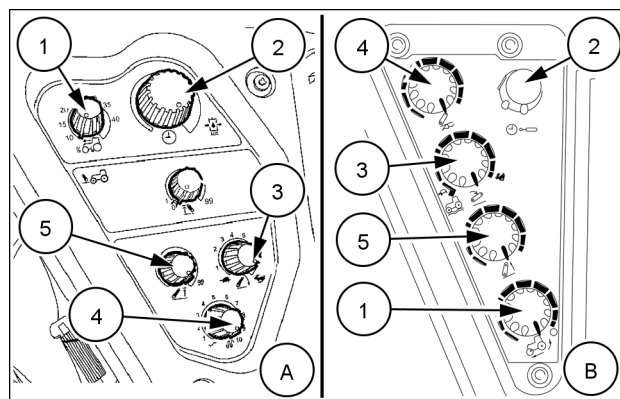
Keď aktivujete systém obmedzovača preklzu, bude svietiť kontrolka „on“ (zapnuté).

Zaistenie a odistenie závesu

Kontrolka trvale chybné funkcie (**4**) znamená, že záves bol zaistený a nastavenie ovládača polohovej regulácie (**1**) nezodpovedá polohe spodných ramien.

Varovanie „záves vyradený“ sa zobrazí, keď:

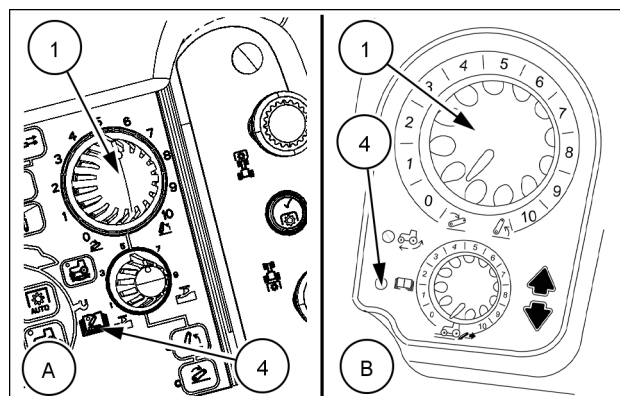
- by ovládacia páka polohovej regulácie bola presunutá pri vypnutom motore.
- Bol stlačený jeden z externých ovládačov závesu, ktoré slúžia na zdvihnutie alebo spustenie trojbodového závesu. Pozrite si „výstražnú kontrolku poruchy“ na obrázku 8 alebo stranu **Externé ovládače závesu (55.130)**.



MOIL21TR00239AA 7

Pre: Multiovládač I

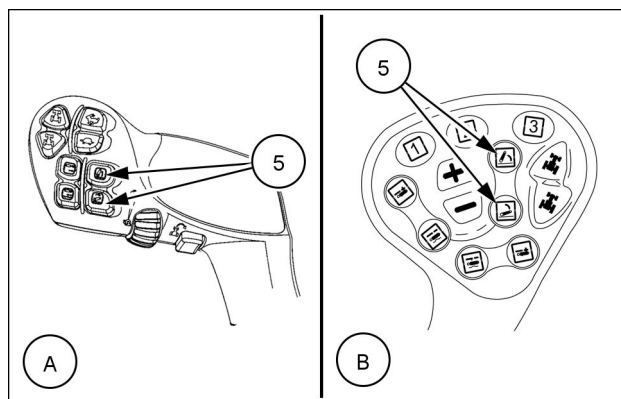
B: Multiovládač II



MOIL21TR00237AA 8

Ak chcete synchronizovať polohovú reguláciu s pohybom spodných ramien, spustíte motor a pomaly otáčajte ovládačom (1), obrázok 8, v ktoromkoľvek smere, až kým poloha ovládača nebude zodpovedať výške závesu. Bude to potvrdené zhasnutím varovnej kontrolky „záves vyradený“.

Na zdvíhanie a spúšťanie závesu môžete tiež použiť spínače zdvihnutia a spustenia (5), pokým nezhasne kontrolka zablokovania závesu. Počas vykonávania synchronizácie sa spodné ramená budú zdvíhať pomaly, avšak po zosynchronizovaní ovládača polohovej regulácie a závesu budú spodné ramená pracovať normálne.



MOIL21TR00229AA 9

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Pracovné podmienky (s monitorom)

Traktory s monitormi dokážu zaznamenať prevádzkové nastavenia vykonané na systéme EDC a trojbodovom závese. Tieto nastavenia možno uložiť v pamäti traktora a možno ich vyvolať a použiť v budúcnosti.

POZNÁMKA: Ak chcete zavrieť prekrývacie okná bez zmeny, dotknite sa X.

POZNÁMKA: Po zmene popisov náradia alebo pracovných podmienok sa automaticky aktualizujú všetky obrazovky pracovných podmienok.

Implement Setup (Nastavenie pripojeného stroja)

☞ Work conditions (Pracovné podmienky)

☞ Impl (Náradie)

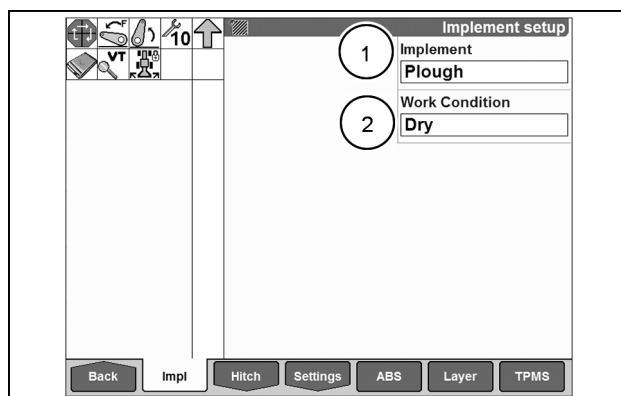
Obrazovka Implement (Náradie) umožňuje strojníkovi vybrať, editovať alebo vytvoriť popisy náradí a pracovných podmienok.

☞ Implement (Náradie) (1)

Z rozbaľovacieho zoznamu si vyberte pripojený stroj, zmeňte opis aktuálneho stroja alebo do zoznamu pridajte nový stroj.

☞ Pracovná podmienka (2)

Z rozbaľovacieho zoznamu si vyberte pracovné podmienky, ktoré zodpovedajú aktuálnym, zmeňte nastavené podmienky alebo do zoznamu pridajte novú pracovnú kategóriu.



SVIL15TR02316AA 10

Prevádzka elektronickej silovej regulácie (EDC)

▲ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdou vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

Polohová regulácia

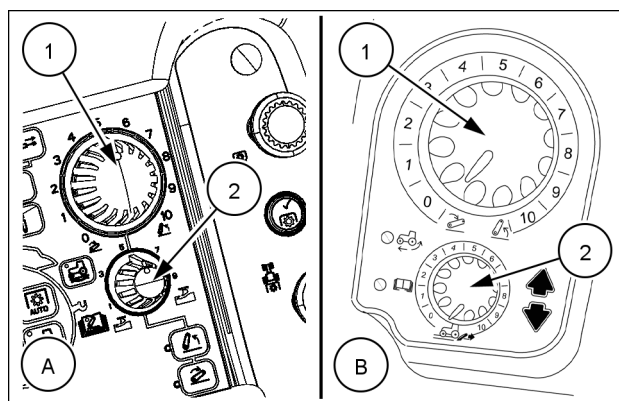
Uistite sa, že hlavný prepínač hydrauliky je v polohe ON (Zapnutý), aby tak mohol fungovať trojbodový záves, pozrite stranu **Hlavný prepínač hydrauliky (35.000)**.

K trojbodovému závesu pripojte náradie.

Otočte ovládač silového zaťaženia (2) proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na doraz – to je nastavenie polohovej regulácie.

Spustite motor a pomocou ovládacieho prvku polohovej regulácie (1) postupne zdvíhajte náradie. Dávajte pozor, aby medzi náradím a ľubovoľnou časťou traktora bol odstup najmenej **100 mm (4 in)**.

Všimnite si číselný údaj na spodnom displeji. Ak je údaj menší ako „100“ znamená to, že náradie nie je úplne zdvihnuté.



MOIL21TR00237AA 1

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Nastavte ovládač medznej výšky **(3)** tak, aby sa náradie nemohlo zdvihnúť vyššie, aby nedošlo k poškodeniu traktora pri úplnom zdvihnutí pripojeného náradia.

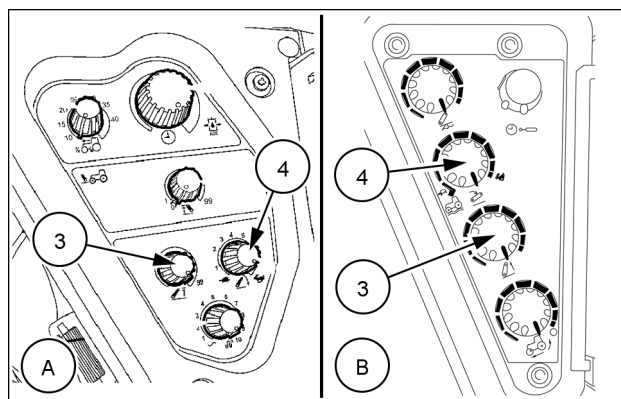
Ak na zdvíhanie pripojeného stroja používate prepínač rýchleho zdvíhania/spúšťania alebo ovládač polohovej regulácie, pripojený stroj sa zdvihne iba do výšky nastavenej ovládačom medznej výšky podľa predchádzajúceho kroku.

Poloha 0 umožňuje zdvihnutie závesu iba do **50%** výšky zdvihu, kým poloha 10 umožňuje zdvihnutie do maximálnej výšky zdvihu, ktorú možno plynule upraviť v rozsahu medzi 0 a 10.

Otáčaním ovládača rýchlosti spúšťania **(4)** nastavte rýchlosť spúšťania tak, aby zodpovedala rozmerom a hmotnosti pripojeného stroja. Na zvýšenie rýchlosti spúšťania otáčajte ovládacím prvkom v smere pohybu hodinových ručičiek, na zníženie rýchlosti proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

UPOZORNENIE: Pri prvom nastavovaní stroja pre prácu majte ovládač rýchlosti spúšťania v polohe pomalého spúšťania (symbol korytnačky).

Ak na spúšťanie náradia používate prepínač zdvíhania/spúšťania, bude sa spúšťať kontrolovanou rýchlosťou nastavenou v predchádzajúcom kroku.



MOIL21TR00239AA 2

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

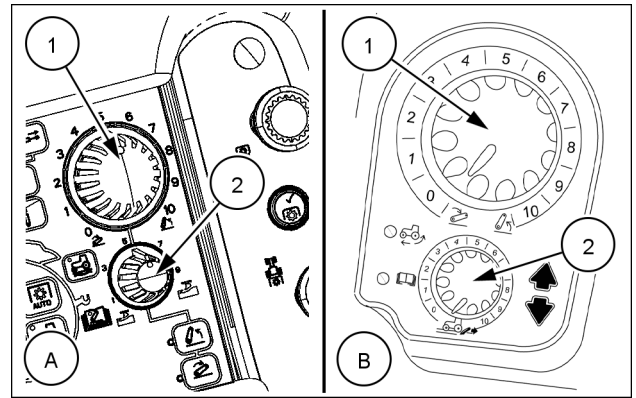
Obsluha ovládania polohy

Ak chcete používať polohovú reguláciu, ovládač silového zaťaženia (2) by v ideálnom prípade mal byť otočený na doraz proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

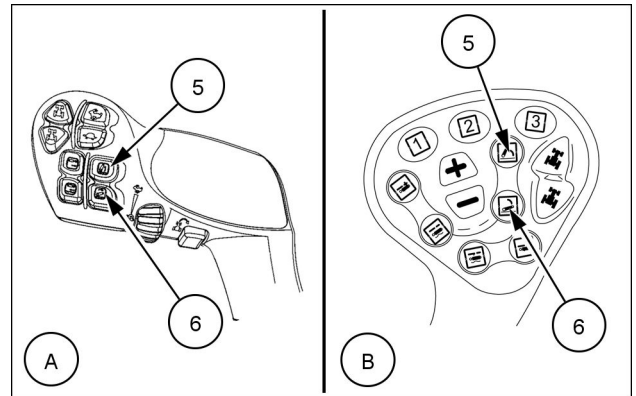
Na zdvíhanie a spúšťanie trojbodového závesu použijte ovládač polohovej regulácie (1). Pripojené náradie sa zdvihne a zastaví vo výške nastavenej ovládačom medznej výšky.

POZNÁMKA: rýchlosť zdvíhania sa nastaví automaticky. Pri výraznom otočení ovládača polohovej regulácie budú spodné ramená reagovať rýchlym pohybom. Keď sa spojenia budú približovať polohe nastavenej ovládačom polohovej regulácie, pohyb pripojeného stroja sa spomalí.

Ak treba zdvihnúť náradie na úvrati, krátko stlačte prepínač zdvíhania (5), aby sa náradie zdvihlo do polohy nastavenej ovládačom medznej výšky. Po návrate na pracovnú plochu krátko stlačte spodný prepínač (6). Pripojený stroj sa vráti do pôvodnej výšky nastavenej ovládačom polohovej regulácie (1).



MOIL21TR00237AA 3



MOIL21TR00229AA 4

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Silová regulácia

V záujme čo najlepšieho výkonu na poli bude treba upraviť systém silovej regulácie tak, aby zodpovedal pripojenému náradu a podmienkam terénu.

Ovládač silovej regulácie **(2)** určuje hĺbku nástrojov na základe informácií snímačov umiestnených na ťažných kolíkoch. Pred začiatkom práce nastavte ovládač silového zaťaženia do strednej polohy.

Poloha ovládača citlivosti silovej regulácie **(7)** určuje citlivosť systému. Pred spustením náradia do pracovnej polohy nastavte ovládač do strednej polohy.

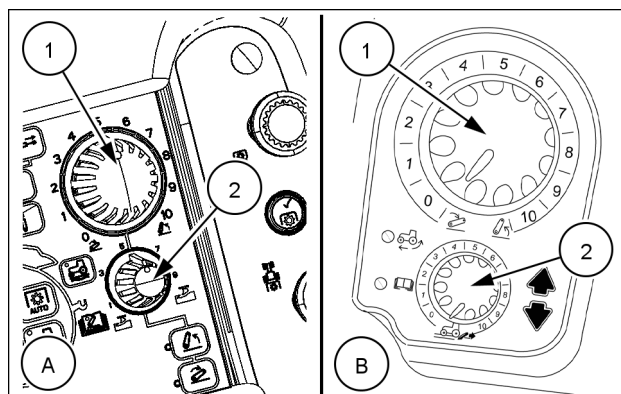
Otáčaním ovládača polohovej regulácie **(1)** proti smeru pohybu hodinových ručičiek spustíte pripojený stroj do pracovnej polohy.

Otáčaním ovládača silového zaťaženia **(2)** nastavte požadovanú pracovnú hĺbku prípojného zariadenia. Po dosiahnutí požadovanej hĺbky otočte ovládač polohovej regulácie proti smeru pohybu hodinových ručičiek, až kým sa pripojený stroj nezačne zdvíhať. Potom ovládač otáčajte postupne v malých prírastkoch v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste tak nastavili maximálnu hĺbku.

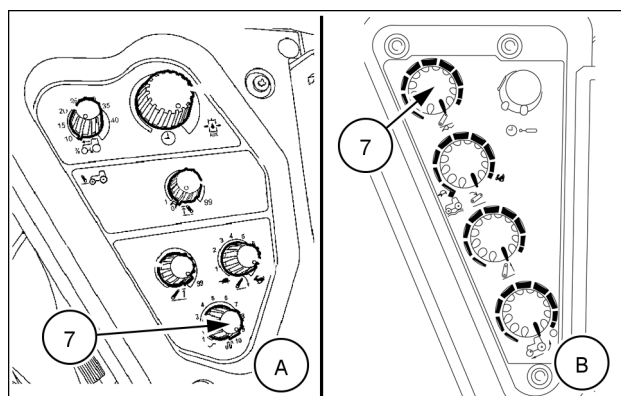
Ak je polohová regulácia nastavená správne, zabráni pripojenému stroju v „ponáraní“ alebo činnosti v príliš veľkej hĺbke, ak sa pripojený stroj dostane do oblasti mäkkej alebo ľahkej pôdy. Po nastavení silového zaťaženia a maximálnej hĺbky zdvihnite a spustite pripojený stroj pomocou prepínača rýchleho zdvíhania na páke prevodovky.

Pozorujte pohyb pripojeného stroja v pôde a nastavujte ovládač citlivosti silovej regulácie **(7)**, kým náchylnosť ku zdvíhaniu alebo klesaniu v dôsledku zmien odporu pôdy nebude vyhovujúca. Po nastavení bude hydraulický systém traktora automaticky nastavovať hĺbku pripojeného stroja, aby udržal rovnomerný ťah (silové zaťaženie) vyvíjaný na traktor.

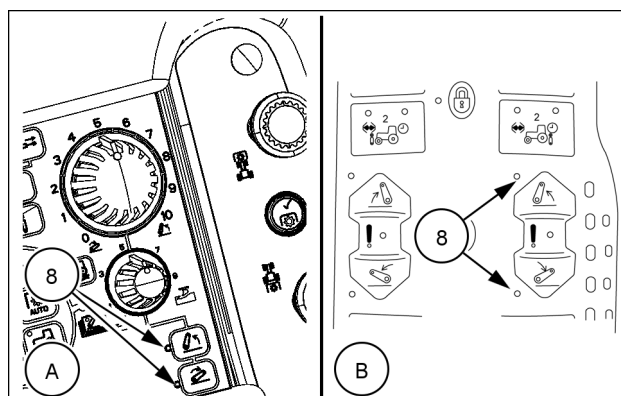
Optimálne nastavenie dosiahnete, keď budete pozorovať kontrolky pohybu **(8)** obrázok č. 8. Horná kontrolka sa rozsvieti vždy, keď systém zdvihne náradie v rámci normálnych korekcií sily. Spodná kontrolka sa rozsvieti pri spúšťaní náradia nadol.



MOIL21TR00237AA 5



MOIL21TR00239AA 6



MOIL21TR00238AA 7

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

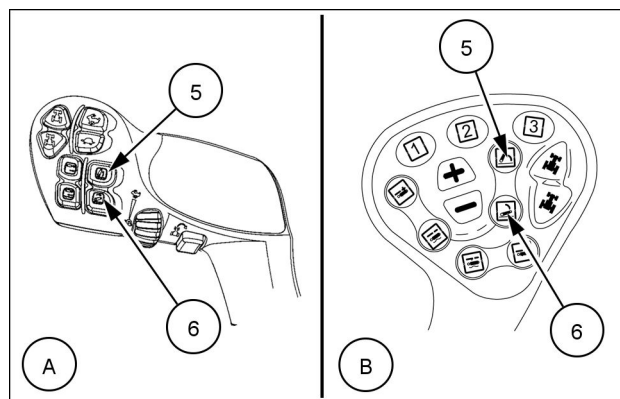
Ovládačom citlivosti silovej regulácie **(7)** otáčajte pomaly v smere pohybu hodinových ručičiek. Systém bude reagovať menšími, rýchlejšími pohybmi, čo sa prejaví blikaním oboch kontroliek. V tomto okamihu mierne otočte ovládačom proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým nebude jedna alebo druhá kontrolka blikať raz za **2 s** alebo **3 s**. Podľa pôdných podmienok môže byť potrebné aj ďalšie nastavovanie ovládačom.

Po nastavení požadovaných pracovných podmienok už nie je potrebné znovu pohybovať ovládačom polohovej regulácie, kým sa práve vykonávaná práca nedokončí.

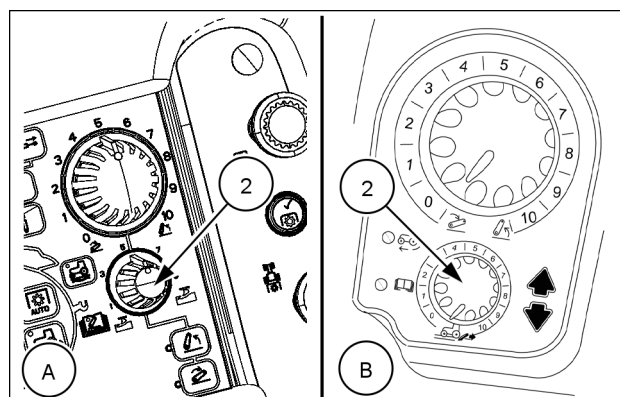
Po dosiahnutí úvrate krátko stlačte prepínač rýchleho zdvíhania/spúšťania **(5)**, aby ste tak rýchlo zdvihli náradie do polohy nastavenej ovládačom medznej výšky. Po návrate do pracovnej oblasti krátko stlačte spodný prepínač **(6)**; náradie sa spustí rýchlosťou nastavenou pomocou ovládača rýchlosti spúšťania a zastaví sa, keď dosiahne hĺbku nastavenú pomocou ovládača ťahu **(2)** obrázok 9.

Počas cyklu zdvíhania sa krátkym stlačením prepínača zdvíhania/spúšťania preruší zdvíhanie náradia.

POZNÁMKA: Počas cyklu zdvíhania sa krátkym stlačením prepínača zdvíhania dočasne vypne záves. Opätovným stlačením prepínača sa znova zapne funkcia závesu, avšak jeho pohyb bude spočiatku pomalý.



MOIL21TR00229AA 8



MOIL21TR00237AA 9

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Napríklad po otočení na úzkej úvrati možno bude potrebné rýchlejšie zahĺbenie náradia. Niektoré náradie horšie preniká do pôdy, hlavne ak je zem ťažká. Stlačte a podržte spodný prepínač **(6)**; náradie sa bude spúšťať rýchlosťou nastavenou ovládačom rýchlosti spúšťania, až kým sa nedotkne zeme.

Ak budete naďalej držať spodný prepínač, obídete nastavenia rýchlosti spúšťania a polohovej regulácie. Náradie rýchlo prenikne do zeme a po uvoľnení prepínača dosiahne nastavenú pracovnú hĺbku.

Ovládač obmedzovača preklzu

Ovládač preklzu (9), ktorý je k dispozícii len s radarovou jednotkou (doplnková výbava), umožňuje pracovníkovi obsluhy zvoliť medzu preklzu kolies. Pri prekročení medze systém upraví pracovnú hĺbku náradia tak, aby sa preklz kolies zmiernil.

Keď je aktivovaná regulácia preklzu, systém silovej regulácie dočasne zníži pracovnú hĺbku náradia. Keď sa preklz zadných kolies zmierni, silová regulácia spustí náradie do pôvodnej pracovnej hĺbky.

Pri nastavení treba dávať pozor, aby ste nezvolili medzu preklzu príliš vysoko alebo príliš nízko. Príliš nízko nastavená medza preklzu, ktorú nie je možné dodržať za mokra, môže mať nežiaduci vplyv na rýchlosť práce/pracovnú hĺbku.

POZNÁMKA: Funkcia regulácie preklzu kolies nie je dostupná v režime polohovej regulácie.

Indikátor obmedzenia sklzu „on (zapnutý)“ (1) sa rozsvieti, keď sa aktivuje funkcia kontroly sklzu stlačením príslušného spínača na ovládacom paneli (ICP), ak je namontovaný Multiovládač I (A) alebo na spínacom paneli lakťovej opierky, ak je namontovaný Multiovládač II (B). Ak je regulácia preklzu v činnosti, takisto sa rozsvieti výstražná kontrolka (2) a pripojený stroj sa zdvihne, aby sa preklz zmiernil.

Keď sa koeficient preklzu kolies blíži k vopred nastavenému limitu, na grafickom displeji sa tiež zobrazí výstraha.

Ak chcete funkciu preklzu zrušiť, stlačte spínač na lakťovej opierke.

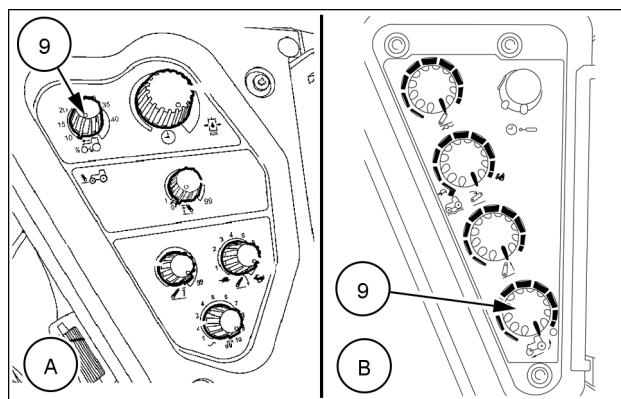
Nastavenie obmedzenia preklzu (s monitorom)

☞ Settings (Nastavenia)

☞ Implement (Pripojené náradie). V kontextovom okne vyberte, zmeňte alebo pridajte novú kategóriu príslušenstva.

☞ Work condition (Pracovné podmienky). V kontextovom okne vyberte, zmeňte alebo pridajte novú kategóriu pracovných podmienok.

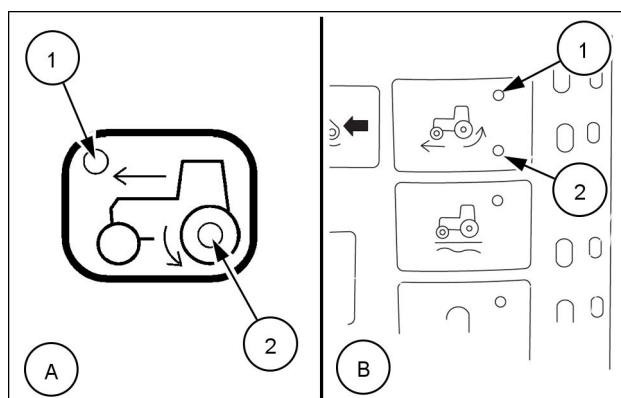
1. Údaj o preklze v percentách sa bude meniť v závislosti od zvyšovania alebo znižovania preklzu kolies.
2. Tá istá funkcia ako (1), ale vo formáte stĺpcového diagramu.
3. ☞ slúži na otvorenie vyskakovacej obrazovky, kde sa nastaví prah alarmu preklzu kolies. Údaj nastavte pomocou symbolu ◀ alebo ▶ a potom stlačte Enter (Vstup). V políčku alarmu preklzu sa zobrazí nastavený údaj.



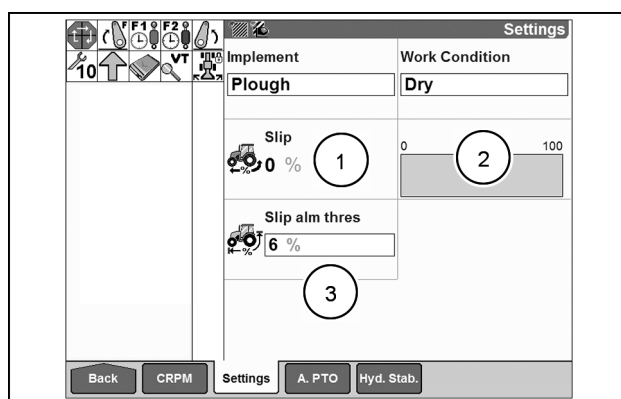
MOIL21TR00239AA 10

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II



MOIL21TR00240AA 11

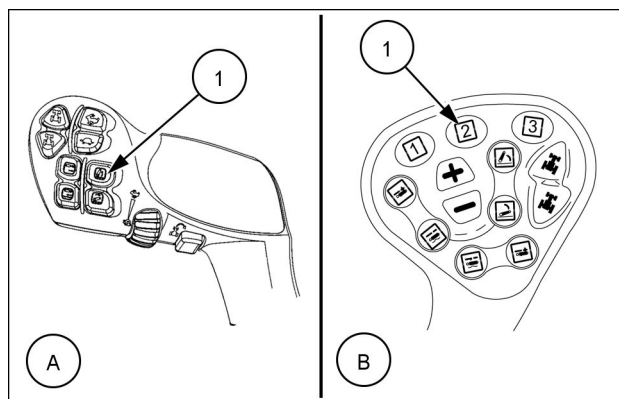


SVIL15TR002390AA 12

Systém ovládania počas jazdy

Pri preprave stroja na trojbodovom závесе môže zvislé kmitanie náradia pri prepravnej rýchlosti spôsobiť zníženie ovládateľnosti riadenia. Ak pri zapnutom systéme regulácie podvozka nabehnú predné kolesá na nerovnosť, čím sa zdvihne predok traktora, hydraulický systém okamžite zareaguje tak, aby zapôsobil proti pohybu a minimalizoval poškodenie pripojeného stroja, vďaka čomu je jazda plynulejšia.

Prepínačom rýchleho dvíhania **(1)** zdvihnete náradie do výšky nastavenej ovládačom medznej výšky.



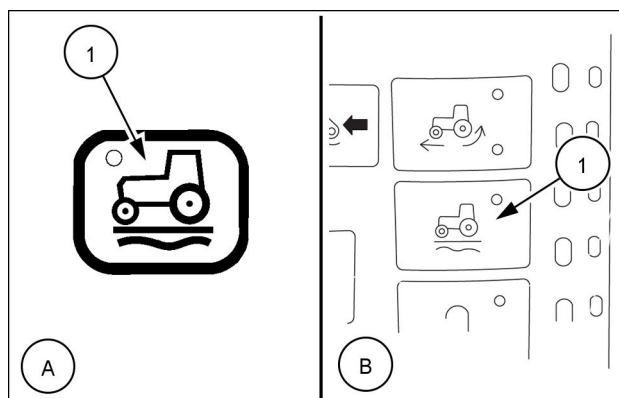
MOIL21TR00229AA 13

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Ak chcete aktivovať funkciu ovládania jazdy, stlačte spínač **(1)**, obrázok 14, na ovládacom paneli (ICP), ak je namontovaný Multiovládač I **(A)** alebo na spínacom paneli lakťovej opierky, ak je namontovaný ovládač Multiovládač II **(B)**. Rozsvieti sa kontrolka v spínači, ktorá potvrdí zapnutie systému.

Ovládanie počas jazdy bude fungovať len pri rýchlostiach nad **8 km/h (5 mph)**. Keď rýchlosť traktora prekročí **8 km/h (5 mph)**, pripojený stroj poklesne o 4 až 5 bodov (podľa zobrazenia na prístrojovom paneli), keď bude hydraulický systém vykonávať korekcie zvislého kmitania pripojeného stroja. Keď rýchlosť traktora klesne pod **8 km/h (5 mph)**, náradie sa znovu zdvihne do výšky nastavenej ovládačom medznej výšky a ovládanie počas jazdy sa vypne.



MOIL21TR00241AA 14

Obsluha závesu

⚠ VÝSTRAHA

Riziko nesprávneho použitia!

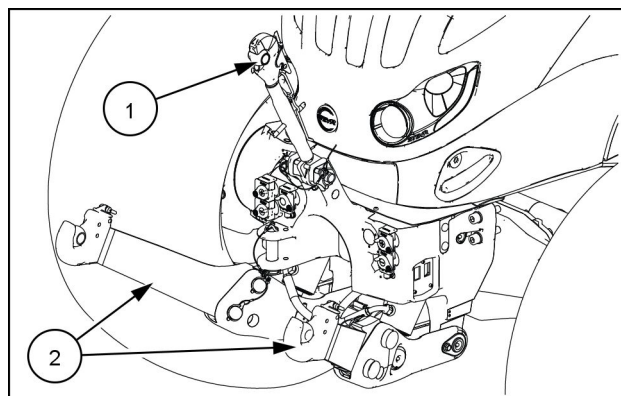
Na vypnutie predného závesu vždy používajte hlavný spínač hydrauliky. Nastavenie rýchlosti poklesu 0 % nemá byť mechanizmom bezpečnostného zámku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1792A

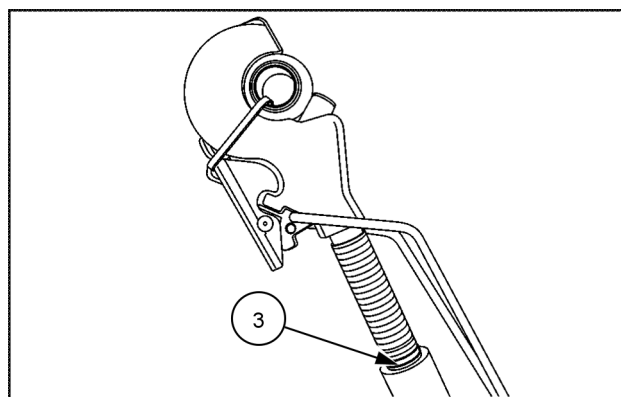
Voliteľný predný záves sa skladá z nastaviteľného tretieho bodu (1) a dvojice skladacích spodných ramien (2). Horné rameno a spodné ramená majú rýchlopínacie koncovky umožňujúce rýchle pripájanie a odpájanie náradia.

Koncovky sú vybavené samozaistovacími západkami na zaistenie spojenia trojbodového závesu s náradím.



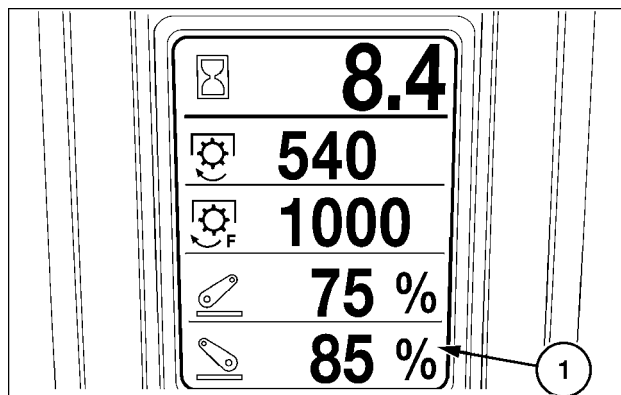
MOIL20TR01715AA 1

UPOZORNENIE: Zdvíhacie vzpery vysuňte len do polohy, v ktorej je drážka (3) v závite viditeľná, aby sa závit nepoškodil.



SVIL14TR00023AC 2

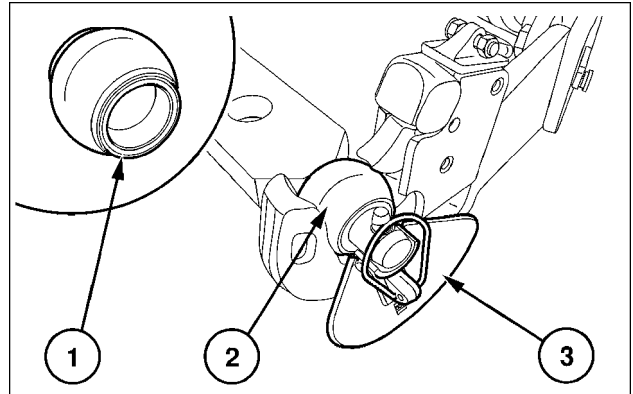
Predný trojbodový záves je možné ovládať vzadu alebo uprostred namontovaným rozvádzačom vonkajších okruhov hydrauliky (podľa výbavy). Výška závesu (1) (obr. 3) sa môže zobrazovať na centrálnej displeji ako údaj v percentách (%) v rozsahu od 0 (úplne spustený) do 100 (úplne zdvihnutý).



BRK5803R 3

V prípade potreby si môžete objednať tri guľové puzdrá, ktoré slúžia na pripevnenie na pripojený stroj. Guľové puzdro s prečnievajúcim osadením **(1)** je určené na montáž na horný čap závesu pripojeného náradia.

Dve hladké guľové puzdrá **(2)** a ich oddeliteľné vedenia **(3)** sa montujú na spodné čapy závesu pripojeného stroja.



BRJ5352B 4

Ovládanie predného závesu

Predný záves sa môže ovládať zadnými diaľkovo ovládanými mechanickými rozvádzačmi alebo, ak je namontovaný, stredovými diaľkovo ovládanými elektrohydraulickými rozvádzačmi.

Činnosť závesu s mechanickými rozvádzačmi vonkajších okruhov hydrauliky umiestnenými vzadu

Jeden zo zadných mechanických rozvádzačov je možné používať na ovládanie predného závesu pomocou ovládacej páky (1).

Preddefinovaný rozvádzač na ovládanie predného závesu je vždy číslo 1.

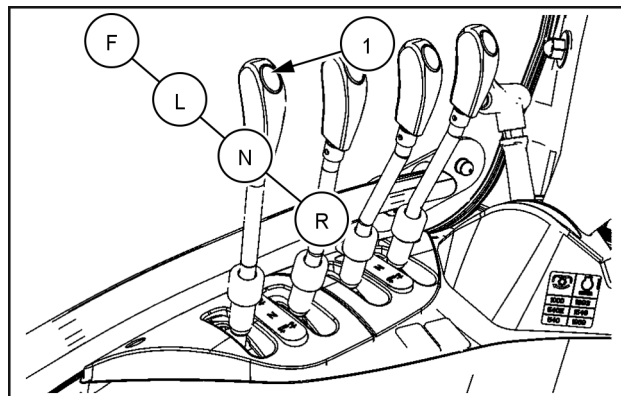
Každá páka diaľkového rozvádzača má štyri prevádzkové polohy:

- **(R)** Zdvihnutie (alebo vysunutie)
Zatiahnutím páky dozadu sa vysunie príslušný valec a pripojený stroj sa zdvihne.
- **(N)** Neutrál
Zatlačením páky vpred z polohy **(R)** ju presuniete do polohy neutrál a príslušný valec sa prestane pohybovať.
- **(L)** Spustenie (alebo zasunutie)
Zatlačením páky ďalej dopredu, za neutrálnu polohu, sa príslušný valec zasunie a pripojený stroj sa spustí nadol.
- **(F)** Vyrovnávanie
Zatlačte páku úplne dopredu za polohu **(L)**, vyberiete tak plávajúcu funkciu. Tým umožníte voľné vysúvanie a zasúvanie valca, vďaka čomu môže zariadenie, ako napríklad skrejpre „plávať“ alebo kopírovať terén.

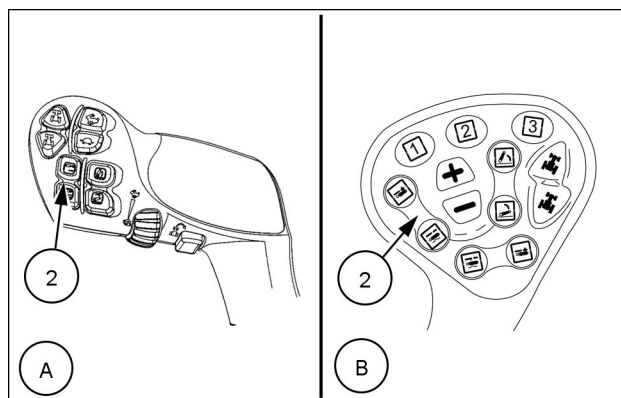
Podrobný opis prevádzky zadných vzdialených mechanických ovládacích ventilov nájdete v tomto návode na použitie **Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky ventily (35.204)**.

Ovládanie závesu multifunkčnou rukoväťou a elektrohydraulické rozvádzače umiestnené v strednej časti

V závislosti od technických parametrov zariadenia, keď je zariadenie nakonfigurované na podporu predného závesu, sa používajú multifunkčné ovládacie prvky elektrohydraulického (EHR) rozvádzača na rukoväti (2) na zdvíhanie/spúšťanie predného závesu.



SVIL18TR00246AA 5



MOIL21TR00229AA 6

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Ovládanie závesu pomocou pákového ovládača (joystick) a elektrohydraulických ovládacích rozvádzačov umiestnených v strede

Joystick možno použiť na ovládanie predného závesu pomocou diaľkovo ovládaných elektrohydraulických rozvádzačov v strede. Na obsluhu závesu sa bude používať ventil č. 1.

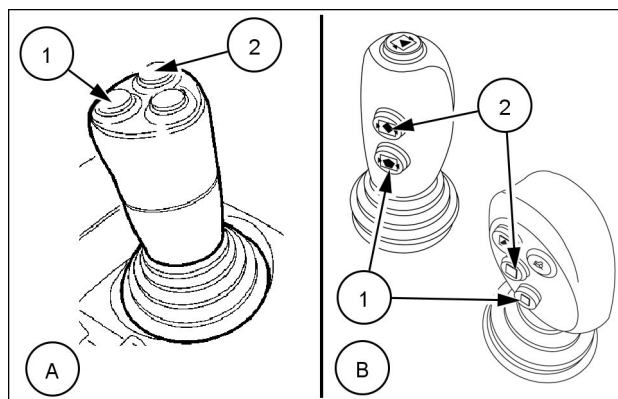
POZNÁMKA: Na traktoroch vybavených elektrohydraulickými diaľkovými ovládacími rozvádzačmi, či už sú namontované v strede alebo vzadu, sa joystick môže používať len na ovládanie predného závesu pomocou ovládacích rozvádzačov v strede.

- Stláčaním prepínača (1) na konzole prepínajte ovládanie z ovládacích rozvádzačov v strede na ovládacie rozvádzače vzadu a naopak. Výstražné kontrolky na prepínači (2) a (3) potvrdia, ktoré rozvádzače sú aktivované.
- Ak je namontovaný Multiovládač II, ovládacie rozvádzače možno vybrať aj stlačením a podržaním príslušného tlačidla (4) na štandardnom joysticku (nie je k dispozícii na rozšírenom joysticku vybavenom proporčnou pákou).

POZNÁMKA: Ak je pákový ovládač konfigurovaný na ovládanie predného závesu, potom nie je možné pákový ovládač prepnúť na ovládanie rozvádzačov v zadnej časti.

UPOZORNENIE: Pred prepnutím ovládania joysticku medzi stredovým a zadným ovládacím rozvádzačom alebo naopak sa uistite, že všetky páky diaľkovo ovládaného rozvádzača, ovládacie prvky na spínacom paneli laktovej opierky a joystick sú v neutrálnej polohe.

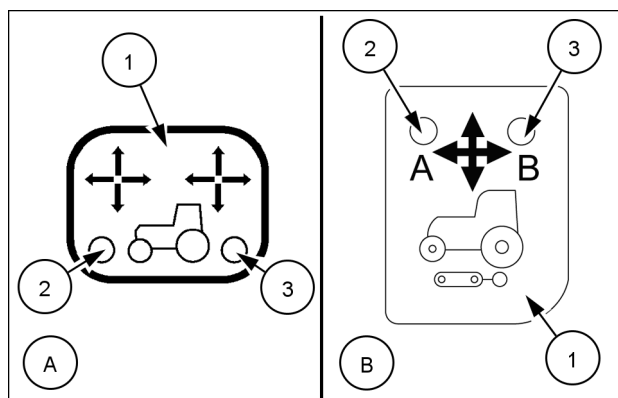
- Po vypnutí traktora sa joystick deaktivuje. Pre aktiváciu pákového ovládača musí operátor sedieť na sedadle a motor traktora musí bežať viac ako tri sekundy. Po deaktivovaní pákového ovládača začnú blikať výstražné kontrolky na prepínači vpredu/vzadu.



MOIL21TR00242AA 7

Pre: Multiovládač I

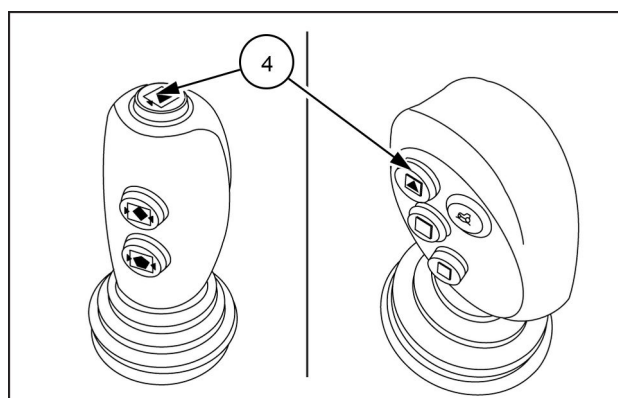
B: Multiovládač II



MOIL21TR00650AA 8

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II



MOIL19TR02348AA 9

Ovládanie funkcií pomocou joysticku

- Elektrohydraulický stredový ovládací rozvádzač 1:
Posúvaním pákového ovládača dopredu alebo dozadu sa zvolia nasledujúce polohy predného závesu: zdvíhanie, neutrál, spúšťanie a plávajúca poloha.
- Elektrohydraulický stredový ovládací rozvádzač 2:
Ak chcete zapnúť tok oleja k predným spojкам (podľa výbavy), posuňte pákový ovládač doľava alebo doprava.

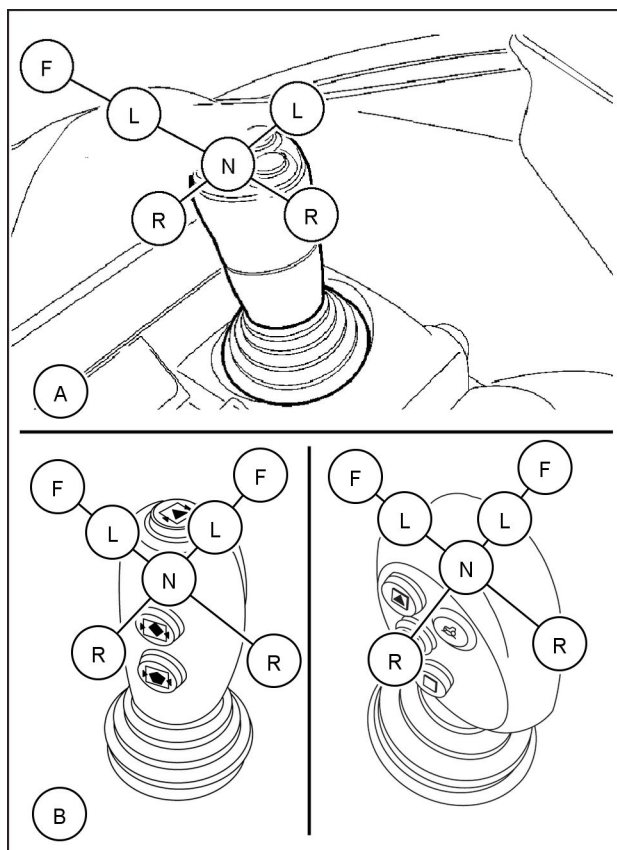
POZNÁMKA: Joystick sa nesmie používať na ovládanie hydraulického motora.

Dostupné polohy predného závesu

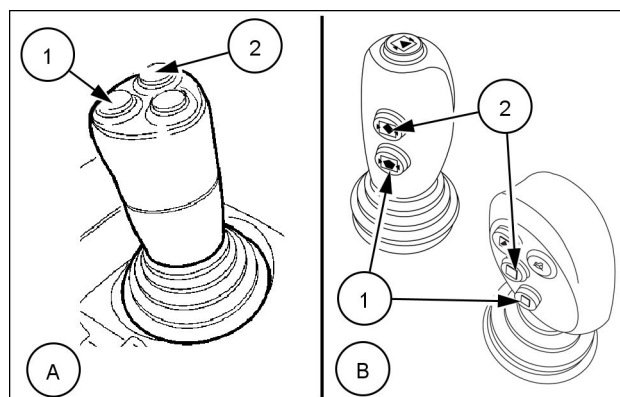
- Presunutím pákového ovládača dozadu (**R**) sa zdvihne náradie. Keď predný záves dosiahne polohu nastavenú ovládačom medznej výšky, zastaví sa.
- Posunutím joysticku dopredu do polohy „lower (spúšťanie nadol)“ (**L**) sa pripojený stroj bude spúšťať na zem kontrolovanou rýchlosťou klesania.
- Posuňte páku ďalej dopredu, aby ste zvolili polohu „float (plávania)“ (**F**). Uzavretie udrží pákový ovládač v tejto polohe. Plávajúca poloha sa môže použiť aj na voľné vysunutie alebo zasunutie závesného valca, čo umožňuje, aby zariadenie namontované vpredu sledovalo obrysy terénu.

POZNÁMKA: Na spúšťanie jednočinného hydraulického valca vždy používajte plávajúcu polohu. Nižšia poloha je určená len pre dvojčinné valce.

POZNÁMKA: Prepínače (1) a (2) (obr. 11) sa môžu použiť na ovládanie prepínacích ventilov pripnutých na nástroj pripojenom k prednému závesu v prípade, ak sú správne zapojené pre danú činnosť.



MOIL21TR00680BA 10



MOIL21TR00242AA 11

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

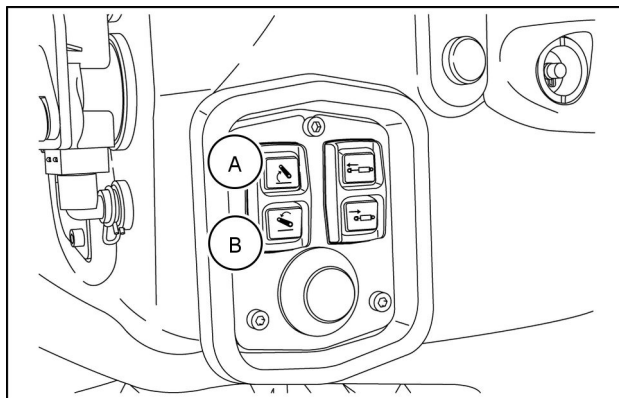
Pákovým ovládačom možno pohybovať aj do strán (**R**) a (**L**) na zabezpečenie prietoku oleja pre zariadenia pripojené ku spojкам vpredu (doplnková výbava). Iba ak je namontovaný Multiovládač II, je k dispozícii aj bočná poloha plávania (**F**). Uzavretie udrží pákový ovládač v tejto polohe.

Diagonálnym pohybom joysticku možno ovládať súčasne dva valce.

Ovládanie závesu s externým spínačom (ak je namontovaný)

Voliteľný externý spínač je pripojený k ovládaciemu ventilu F1 namontovanému v strede.

- **(A)** Funkcia zdvíhania. Stlačením spínača zdvihnete alebo roztiahnete valec pripojený k príslušnému závesu.
- **(B)** Funkcia spúšťania. Stlačením spínača spustíte alebo vtiahnete valec pripojený k príslušnému závesu.

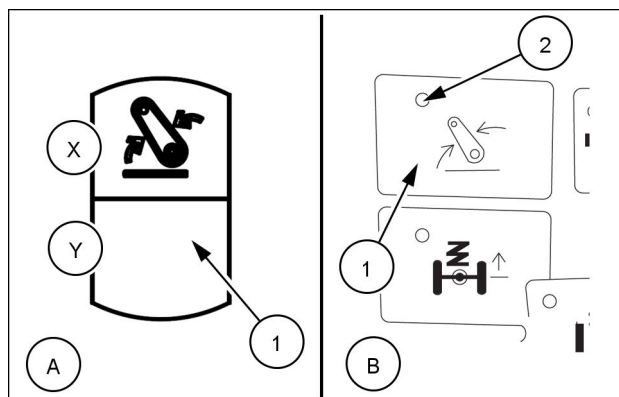


MOIL19TR00340AA 12

Výber jednočinného/dvojčinného režimu

Predný záves má dva prevádzkové režimy, ktoré možno zvoliť pomocou špeciálneho spínača **(1)**, obrázok 13:

Multiovládač I (A)	Multiovládač II (B)
- Dvojčinný rozvádzač (X): tlak sa aplikuje na obe strany valcov - Jednoduchý účinok (Y): tlak sa aplikuje iba na spodnú stranu valcov.	- Dvojitý účinok: stlačením prepínača sa rozsvieti LED dióda (2), tlak pôsobí na obe strany valcov - Jednočinný rozvádzač: po opätovnom stlačení prepínača sa LED dióda (2) vypne a tlak pôsobí len na spodnú stranu valcov



MOIL21TR00651AA 13

Obrazovka pákového ovládača

V prípade traktorov s monitorom má operátor prístup na obrazovku pákového ovládača, na ktorej sú uvedené podrobnosti o funkciách ovládača.

☞ Rozvádzače vonkajších okruhov

Na listovanie v ponuke používajte tlačidlá ▲▼, kým sa nezobrazí „Config“ (Funkčnosť).

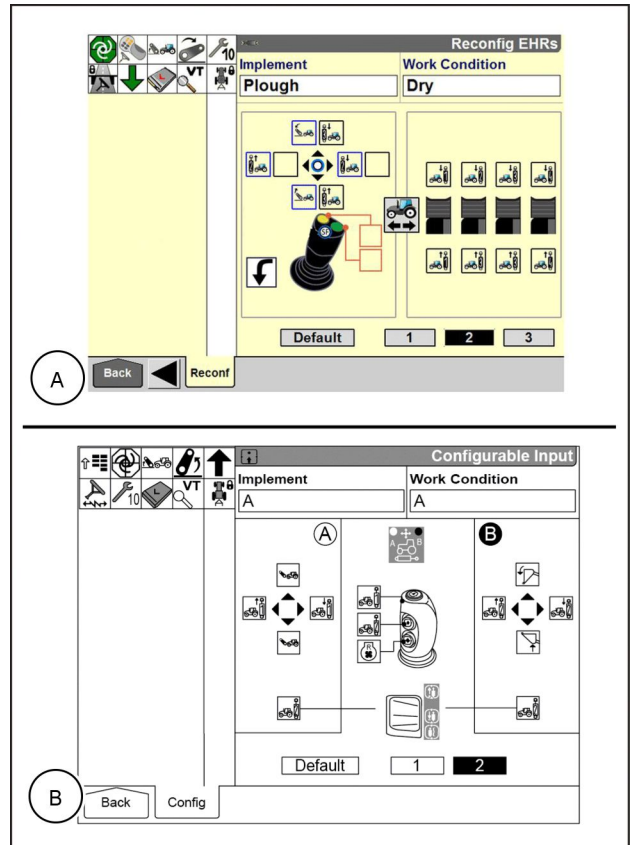
☞ „Config“ (Funkčnosť)

Obrazovka funkcií pákového ovládača slúži na identifikáciu počtu rozvádzačov ovládaných pákovým ovládačom a príslušných pohybov ovládania jednotlivých rozvádzačov. Rozvádzače označené modrým rámčekom možno ovládať jednoduchým pohybom pákového ovládača; Pri rozvádzačoch označených čiernym rámčekom je pred pohybovaním pákovým ovládačom najprv potrebné stlačiť prepínač (1) obrázok 15.

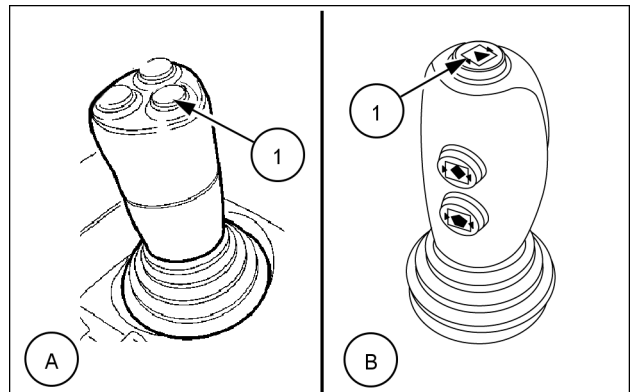
Po stlačení tlačidla sa v pravej spodnej časti obrazovky zobrazí symbol.

Počas činnosti rozvádzača sa biele pozadie zmení na oranžové.

Ak je traktor vybavený predným závesom, na obrazovke funkcií krížového ovládača sa zobrazí aj rozvádzač, ktorý slúži na ovládanie predného závesu.



MOIL21TR00681BA 14



MOIL21TR00652AA 15

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky - elektrohydraulické

▲ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdov vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb!

Keď štartujete motor zariadenia, PRED obsluhou kľúčového spínača sa uistite, že páky vzdialeného ventilu sú v správnej polohe. Tým sa zabráni neželanému pohybu pripojeného príslušenstva.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0433A

▲ VÝSTRAHA

Unikajúca kvapalina!

Nespájajte ani nerozpájajte hydraulickú rýchlospojku, ktorá je pod tlakom. Pred spájaním alebo roz-pájaním hydraulickej rýchlospojky sa presvedčte, či v systéme nie je žiadny hydraulický tlak.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0095B

▲ VÝSTRAHA

Systém pod tlakom!

Pred rozpojením spojok je potrebné:

-spustiť pripojené nástavce,

-zastaviť motor,

-pohnúť ovládacími pákami dopredu a dozadu, aby sa uvoľnil tlak v hydraulickom systéme.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0389A

▲ VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom môže preniknúť do pokožky a spôsobiť vážne poranenia.

Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť rúk a tela od každého úniku z potrubia pod tlakom. Únik NIKDY nekontrolujte rukou. Použite kúsok papiera alebo lepenky. Ak kvapalina vnikne do pokožky, ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0158A

▲ VÝSTRAHA

Nekontrolovaný pohyb zariadenia!

Keďže elektronické ventily diaľkového ovládania majú zablokované pákové pozície, neodporúčame ich používať na nakladacie nasadenie v prednej časti stroja. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0428A

POZNÁMKA: Na diaľkové ovládanie jednočinných a dvojčinných valcov možno na váš traktor namontovať dva, tri alebo štyri elektrohydraulické pomocné rozvádzače, ktoré používajú rovnaký olej ako hydraulický zdvíhací obvod, ku ktorému sú pripojené.

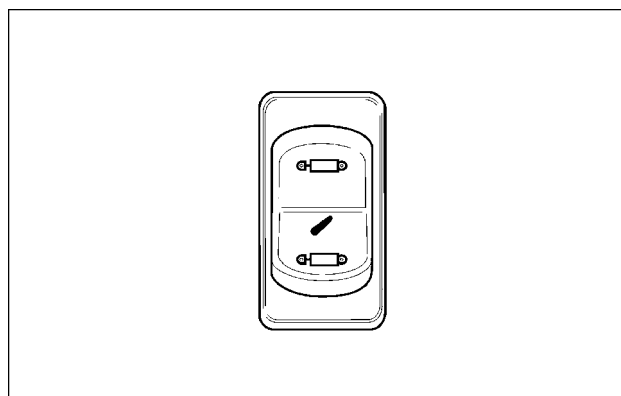
POZNÁMKA: Objemy olejových náplní potrebných na poháňanie externých hydraulických zariadení – pozrite si stranu **Hladina hydraulického oleja, keď sa používa diaľkovo ovládané hydraulické zariadenie (21)**.

UPOZORNENIE: Používanie traktora s nízkou hladinou oleja môže viesť k poškodeniu komponentov zadnej nápravy a prevodovky.

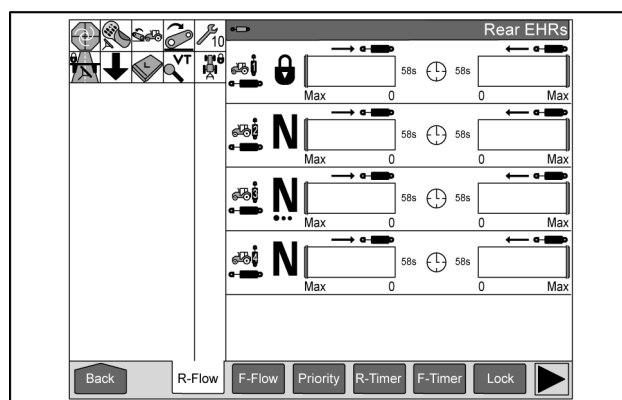
Počas činnosti rozvádzače (EHR) Electronic Hydraulic Remote fungujú podobne ako mechanické rozvádzače, ktoré zabezpečujú funkcie zdvíhania, neutrálu, spúšťania a voľného (plávajúceho) režimu podľa voľby operátora.

Ak však na pripojenom náradí treba vykonávať opakujúce sa pohyby sústavy hydrauliky, napr. vysúvanie a zasúvanie hydraulických valcov, (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzače umožňujú operátorovi vytvoriť automatický program takýchto pohybov.

Každý program je podporovaný vizuálnym zobrazením na obrazovke (ICU) Integrated Control Unit a na displeji **IntelliView™ IV** (EHR) Electronic Hydraulic Remote (ak je nainštalovaný).



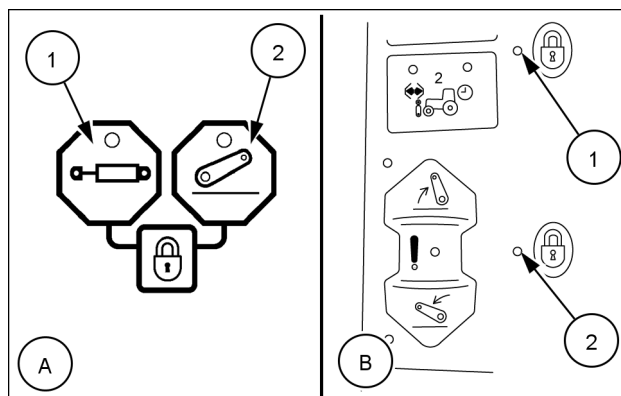
MOIL19TR02358AA 1



MOIL22TR03968AA 2

Keď je hlavný vypínač, obr. 1, v strednej polohe (vypnuté), na ICP sa rozsvietia výstražné svetlá (pozrite si **Integrovaný ovládací panel (90.151)**):

- potvrdenie deaktivácie (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzačov (1)
- aby sa potvrdila deaktivácia trojbodového závesu (2).



MOIL21TR00653AA 3

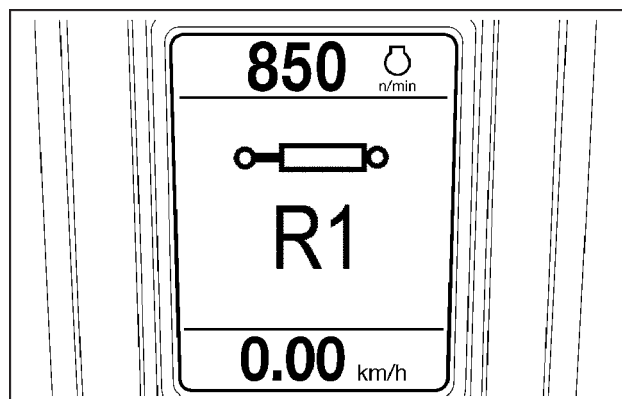
Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Pri spúšťaní motora traktora musia byť všetky páky rozvážačov riadiacich vonkajších okruhov, ovládacie koliesko na paneli spínačov laktovej opierky a krížový ovládač (podľa výbavy) umiestnené v neutrálnej polohe. Ak niektorý ovládač nie je v neutrálnej polohe, príslušný rozvážač bude odpojený.

Ak chcete znova aktivovať deaktivovaný regulačný ventil,

- skontrolujte, či je hlavný vypínač hydraulického systému v zapnutej polohe ON
- ovládaciu páčku vonkajšieho okruhu ručne posuňte do neutrálnej polohy.



MOIL22TR03778AA 4

POZNÁMKA: Ak rozvážač pri spúšťaní nie je v neutrálnej polohe, na displeji (ICU) Integrated Control Unit sa zobrazí symbol a číslo príslušného rozvážača. Ak nie je v neutrálnej polohe viac ako jeden rozvážač, displej bude postupne rolovať a zobrazovať čísla jednotlivých rozvážačov.

POZNÁMKA: Po naštartovaní budú rozvážače (EHR) Electronic Hydraulic Remote odpojené, kým systém nezistí, že otáčky motora prekročili hodnotu **500 RPM** na dobu približne **3 s**.

Ak počas prevádzky niektorý rozvážač vonkajších okruhov uviazne v jednej polohe alebo je nefunkčný, tento rozvážač sa zablokuje, pokiaľ poruchu neopravíte alebo kým rozvážač elektronicky neodpojíte zo systému. V takom prípade sa obráťte na autorizovaného STEYR predajcu.

Prevádzka

POZNÁMKA: polohy páčky môžu byť označené takto: dvíhanie, neutrál, spúšťanie a voľná (plávajúca), alebo vysunutie, neutrál, zasunutie a voľná (plávajúca). Funkčnosť však zostáva rovnaká.

Ak je namontovaný ovládač Multiovládač I (**A**), ovládacie prvky sú zobrazené pomocou niekoľkých farebne označených identifikačných páčok.

Pri najúplnejšej konfigurácii sa páčkami (**1**), (**2**) (**3**) a (**4**) ovládajú štyri zadné alebo predné (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvážače (ak sú namontované).

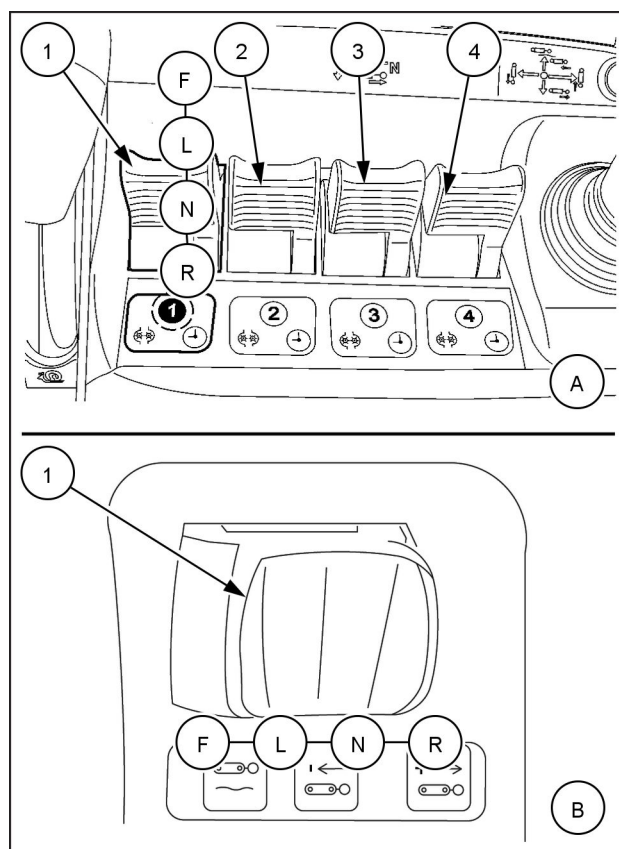
Páčka (**1**) má štyri polohy:

- (**R**) páčka vzadu, zdvíhanie náradia
- (**N**) neutrálna poloha
- (**N**) páčka vpredu, spustenie náradia
- (**F**) páčka celkom vpredu, voľná funkcia (plávania)

Ak je namontovaný ovládač Multiovládač II (**B**), ovládanie (**1**) sa zobrazuje pomocou ovládacieho kolieska na spínačom paneli laktovej opierky.

Ovládač (**1**) má štyri polohy:

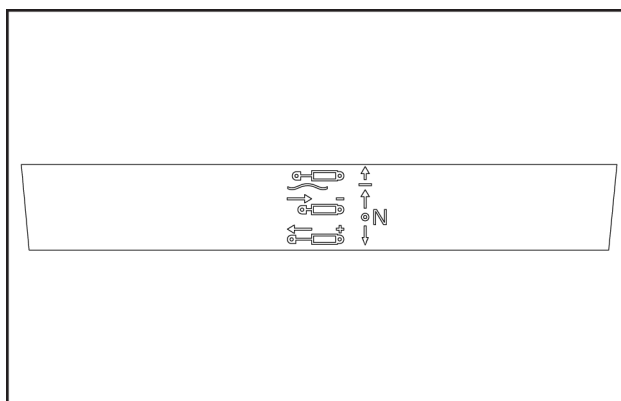
- (**R**) vytočiť doprava, zdvíhanie náradia
- (**N**) neutrálna poloha
- (**L**) vytočiť doľava, spustenie náradia
- (**F**) vytočiť úplne doľava, voľná (plávajúca) funkcia



MOIL22TR03306BA 5

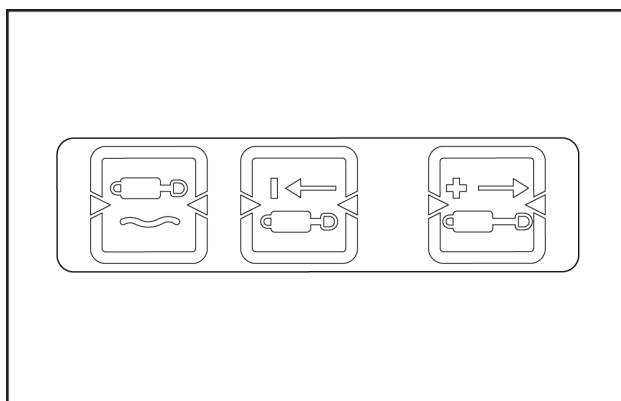
S multifunkčnou pákou Multicontroller II (**B**) sa vo funkcii vyrovnávania používa poloha zastavenia: pre časované funkcie hydraulických rozvážačov sa musí ovládanie (**1**) presunúť do polohy zdvihu (**R**) alebo spustenia náradia (**L**).

Ak je namontovaný ovládač Multiovládač I, štítok na obrázku 6 (umiestnený v blízkosti ovládacej páčky) ukazuje operátorovi prevádzkové polohy, ktoré sú k dispozícii pre každú páčku.



MOIL22TR03779AA 6

Ak je namontovaný ovládač Multiovládač I, štítok na obrázku 7 (umiestnený v blízkosti ovládača) zobrazuje operátorovi prevádzkové polohy, ktoré sú k dispozícii pre tento ovládač.



MOIL22TR03779AA 7

POZNÁMKA: Plávajúca poloha sa používa aj na zasunutie jednočinného valca a zodpovedá vypnutej polohe hydraulických motorov v prevádzke.

- Z neutrálnej polohy (**N**) presuňte ovládač (**1**) do polohy zdvihnutia (**R**).
- Z neutrálnej polohy presuňte ovládač (**1**) smerom k polohe spúšťania (**L**).
- Presuňte ovládač (**1**) do polohy (**F**) na aktiváciu režimu plávania (float). Režim voľnej polohy umožní voľné vysúvanie a zasúvanie hydraulického valca, vďaka čomu môžu zariadenia ako napr. stierače „plávať“ alebo sledovať obrysy zeme.

UPOZORNENIE: Ak sú valce ovládané diaľkovo v manuálnom režime, uistite sa, že ovládač (**1**) nie je v polohe vysúvania alebo zasúvania. Ak je namontovaný ovládač Multiovládač I, keď valec dosiahne koniec svojho zdvihu, ovládacia páčka sa musí manuálne vrátiť do neutrálnej polohy.

Ak to neurobíte, môže sa prehriať olej a nastať porucha súčastí hydrauliky alebo pohonného ústrojenstva.

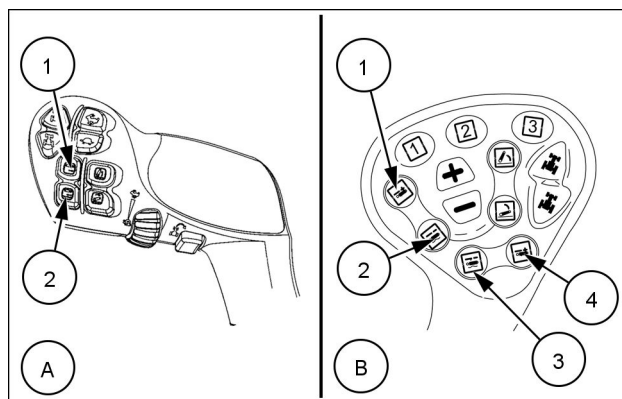
UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte neutrálnu polohu z vysunutej alebo zasunutej polohy na zastavenie hydraulického motora. Náhle uzatvorenie hydraulického systému môže spôsobiť rozsiahle poškodenie hydraulického motora. Pri prevádzke hydraulických motorov VŽDY používajte režim motora; pozrite si stranu **Vytváranie programov pre časovače (35.204)** a nasledujúce časti.

Obsluha multifunkčnej páčky

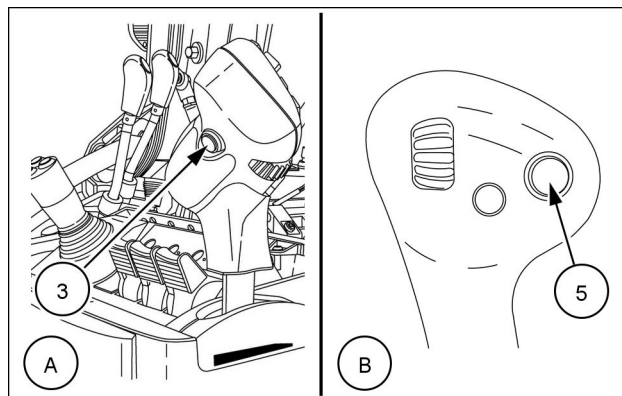
Multifunkčná páčka obsahuje štyri spínače, ktoré slúžia na diaľkové ovládanie elektrohydraulických rozvádzačov vonkajších okruhov.

Spínače poskytujú funkcie vysúvanie, zasúvanie a voľná (plávajúca).

Multiovládač I (A)	Multiovládač II (B)
– Stlačením spínača (1) vysuniete hydraulický valec – Stlačením spínača (2) valec zasuniete. – Ak chcete aktivovať funkciu Float, stlačte/podržte funkčný spínač (3) vzadu na ručnom akceleračnom a potom stlačte/uvoľnite spínač zasúvania. Rozvádzač sa tak dostane do voľnej polohy.	– Stlačením spínačov (1) a (4) vysuniete hydraulický valec. – Stlačením spínačov (2) a (3) valec zasuniete. – Ak chcete aktivovať voľnú (plávajúcu) funkciu, stlačte a podržte funkčný spínač (5) vzadu na multifunkčnej páke a potom stlačte/uvoľnite spínač zasúvania. Rozvádzač sa tak dostane do voľnej polohy.



MOIL21TR00229AA 8



MOIL21TR00232AA 9

Ak chcete zrušiť funkciu vyrovnávania, dvakrát stlačte prepínač vysúvania alebo zasúvania; týmto spôsobom sa pomocné rozvádzače prepnú do neutrálnej polohy (N).

Ak chcete znovu aktivovať režim vysúvania alebo zasúvania, dvakrát stlačte spínač vysúvania alebo zasúvania. Pri druhom stlačení podržte spínač v stlačenej polohe, až kým symbol voľnej polohy nezmizne z displeja. Uvoľnite spínač a do rozvádzača teraz začne pritekať olej.

Tieto spínače je možné používať na zapínanie režimu časovača pre rozvádzač vonkajších okruhov 1.

Ak chcete aktivovať režim časovača pre rozvádzač 1, pozrite si odsek 3 v servisnej príručke. Časovač zapnete a vypnete stlačením spínača vysúvania alebo zasúvania.

Elektronický pákový ovládač (ak je vo výbave)

Voliteľný elektronický pákový ovládač (1) možno použiť na ovládanie rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote v strede alebo vzadu.

Ak sa na ovládanie zadných rozvádzačov používa pákový ovládač, ovládanie stredových rozvádzačov sa prenáša na (EHR) Electronic Hydraulic Remote páčky rozvádzačov.

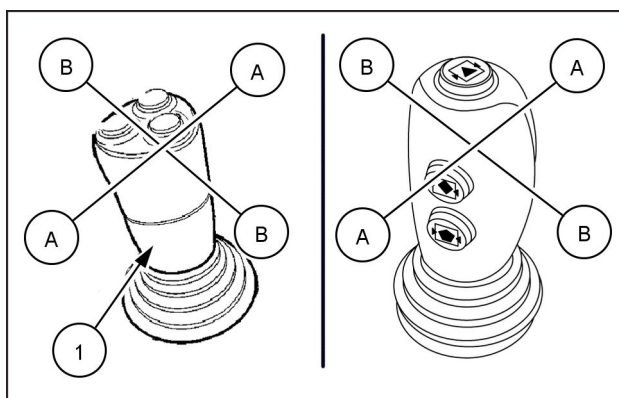
Na traktoroch vybavených stredovými a zadnými rozvádzačmi (EHR) Electronic Hydraulic Remote je k dispozícii prepínač na integrovanom ovládacom paneli, ktorý umožňuje pákovým ovládačom ovládať buď rozvádzače uprostred alebo vzadu.

Na základe rôznych konfigurácií môže mať elektronický pákový ovládač toto párovanie, pre každý pákový ovládač:

- (B) zvislá os / (A) vodorovná os
- F stredové elektrohydraulické rozvádzače / R zadné elektrohydraulické rozvádzače.

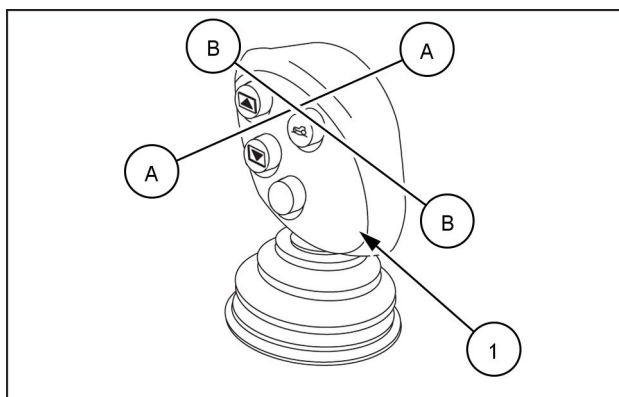
POZNÁMKA: Nižšie uvedený opis ovládania pákového ovládača sa vzťahuje na traktory, ktoré nie sú vybavené nakladačovou súpravou od výrobcu. Informácie o funkciách nakladača sú uvedené v návode na obsluhu nakladača alebo si pozrite stranu **Používanie krížového ovládača s predným nakladačom (90.151)**.

Konfigurácia	Rozvod hydrauliky	
	B	A
Bez predného nakladača	F1/R1	F2/R2
S predným nakladačom	F1	F2
S predným nakladačom a predným zdvíhacím ústrojenstvom	F2	F3



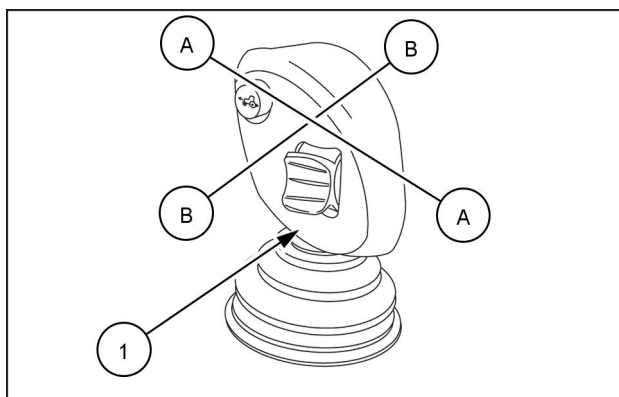
MOIL21TR02790AA 10

Konfigurácia	Rozvod hydrauliky			
	B	A	B + diverter CAN	A + diverter CAN
Bez predného nakladača	F1/R1	F2/R2	F3	–
S predným nakladačom	F1	F2	–	F3
S predným nakladačom a predným zdvíhacím ústrojenstvom	F2	F3	F1	–



MOIL21TR02565AA 11

Konfigurácia	Rozvod hydrauliky		
	B	A	ručné koliesko,
Bez predného nakladača	F1/R1	F2/R2	F3
S predným nakladačom	F1	F2	F3
S predným nakladačom a predným zdvíhacím ústrojenstvom	F2	F3	F1



MOIL19TR02377AA 12

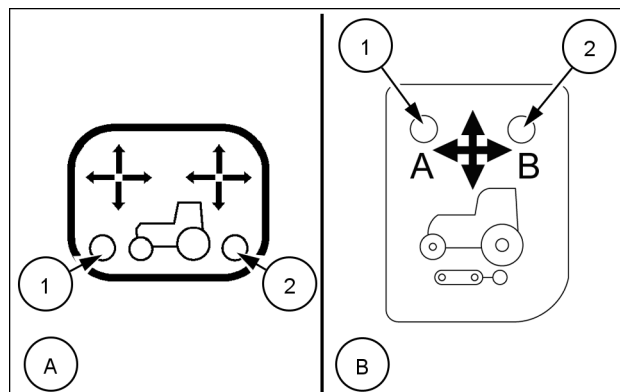
Zapnuté výstražné kontrolky (1) a (2) na spínači na ovládacom paneli, ak je namontovaný Multiovládač I (A) alebo tie na spínacom paneli na lakt'ovej opierke, ak je namontovaný ovládač Multiovládač II (B) obrázok 13, indikujú, ktoré rozvádzače sú ovládané pákovým ovládačom.

POZNÁMKA: Ak sú traktory vybavené stredovými rozvádzačmi (EHR) Electronic Hydraulic Remote a mechanickými zadnými rozvádzačmi vonkajších okruhov, stlačenie spínača (1) nebude mať žiadny účinok a kontrolka (2) zostane rozsvietená.

Po ZAPNUTÍ kľúča zapaľovania bude svietiť kontrolka (1) za predpokladu, že pákovým ovládačom sa ovládajú rozvádzače umiestnené uprostred.

Prepnutie ovládania joystickom z rozvádzačov EHR namontovaných v strede na rozvádzače EHR namontované vzadu:

- stlačte a podržte spínač pre 2 s, kým kontrolka (1) nezhasne a kontrolka (2) nezačne blikať
- Uvoľnite prepínač a kontrolka (2) prestane blikať a zostane trvale svietiť. Ovládanie je teraz priradené rozvádzačom umiestneným vzadu.

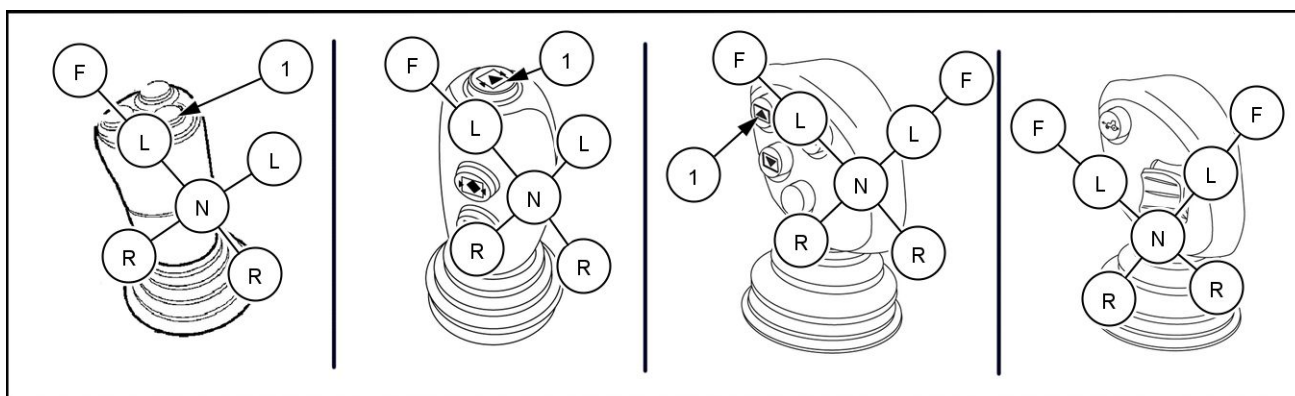


MOIL21TR00650AA 13

Pred prenosom ovládania pákovým ovládačom medzi rozvádzačmi (EHR) Electronic Hydraulic Remote sa uistíte, že všetky rozvádzače vonkajších okruhov sú v neutrálnej polohe. Všetky rozvádzače, ktoré nie sú v polohe neutrál, budú odpojené a na (EHR) Electronic Hydraulic Remote displeji sa zobrazí číslo rozvádzača a poloha „R“ (vzadu) alebo „FR“ (vpredu). Ak sa pokúsite presunúť ovládanie pákovým ovládačom a niektorý z cieľových rozvádzačov nie je v neutrálnej polohe, kontrolka bude blikať dovtedy, kým sa opäť neobnoví funkcia vypnutého (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzača.

Reaktivácia rozvádzača:

- použite práve priradené pomocné ovládanie (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzača a presuňte ho z neutrálnej polohy do polohy Raise (zdvíhania) alebo Lower (spúšťania)
- ovládanie presuňte do neutrálnej polohy.



MOIL21TR02874EA 14

Pri vypnutí (OFF) tlačidla sa aktuálne nastavenie pákového ovládača (ovládanie stredových alebo zadných rozvádzačov) uloží do pamäte rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote na opätovnú aktiváciu pri zapnutí tlačidla (ON).

Ak traktor nie je vybavený stredovými rozvádzačmi, prepínač na obrázku 13 slúži na výber ovládania pomocou páčky/palcového kolieska alebo pomocou pákového ovládača iba pre zadné (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzače. Ak sú výstražné kontrolky v prepínači vypnuté, ovládanie rozvádzačov sa vykonáva pomocou ovládacieho kolieska na paneli prepínača lakt'ovej opierky; ak svieti kontrolka (2), ovládanie sa vykonáva pomocou joysticku.

Pákový ovládač funguje na dvoch osiach, dopredu/dozadu a vpravo/vľavo:

- pohyb pákového ovládača dopredu/dozadu umožňuje nastavenie zdvíhania, neutrálu, spustenia a plávania na rozvádzači 1

- posunutím pákového ovládača do strany sa na rozvádzači 2 aktivuje zdvihnutie, neutrál a spustenie
- Presunutím pákového ovládača dozadu alebo doľava (**R**) vysuniete hydraulický valec.
- posunutím pákového ovládača dopredu alebo doprava (**L**) sa valec zasunie. Ďalším posúvaním pákového ovládača dopredu sa zvolí voľná poloha (plávanie) (**F**), ktorá umožní voľné vysúvanie a zasúvanie valca

Diagonálnym pohybom pákového ovládača možno súčasne ovládať dva okruhy.

Ak sa vyžadujú ďalšie hydraulické služby, stlačením a podržaním spínača (**1**), obr. 14, sa aktivujú voliteľné funkcie.

Prvý pomocný rozvádzač:

- pákový ovládač posúvajte dopredu alebo dozadu, čím zvolíte polohy dvíhanie, neutrál, spúšťanie a voľná (plávajúca).

Druhý pomocný rozvádzač:

- Pohybom pákového ovládača doľava alebo doprava možno ovládať polohy dvíhanie, neutrál, spúšťanie a plávanie.

POZNÁMKA: Na spúšťanie jednočinného valca vždy používajte plávajúcu polohu. Nižšia poloha je určená len pre dvojčinné valce.

POZNÁMKA: Po vypnutí kľúča zapalovania sa funkcia pákového ovládača deaktivuje. Pákový ovládač sa aktivuje až potom, keď operátor sedí na sedadle a motor traktora beží dlhšie ako 3 s.

Obrazovka pákového ovládača (s monitorom)

☞ Rozvádzač vonkajších okruhov

Na listovanie v ponuke používajte symboly ▲▼, kým sa nezobrazí „Config“.

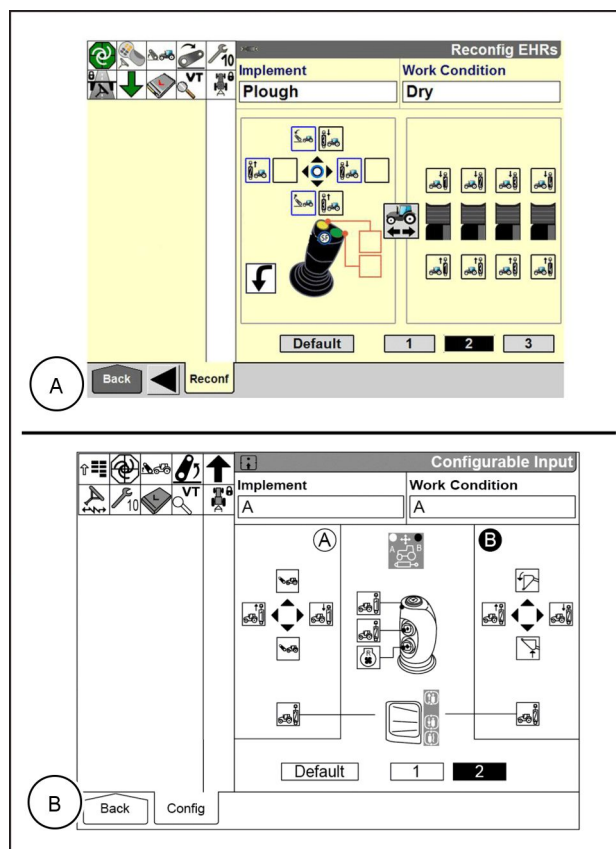
☞ "Config"

Obrazovka funkcií pákového ovládača slúži na identifikáciu počtu rozvádzačov ovládaných pákovým ovládačom a príslušných pohybov ovládania jednotlivých rozvádzačov.

Počas činnosti rozvádzača sa biele pozadie zmení na oranžové.

Po presunutí ovládania pákovým ovládačom zo zadných rozvádzačov vonkajších okruhov na rozvádzače vonkajších okruhov namontované uprostred sa označenie rozvádzačov na obrazovke zmení z R1, R2 atď. na F1, F2. Táto funkcia nie je k dispozícii v prípade mechanických rozvádzačov vonkajších okruhov.

Ak je traktor vybavený predným závesom, na obrazovke funkcií krížového ovládača sa zobrazí aj rozvádzač, ktorý slúži na ovládanie predného závesu.

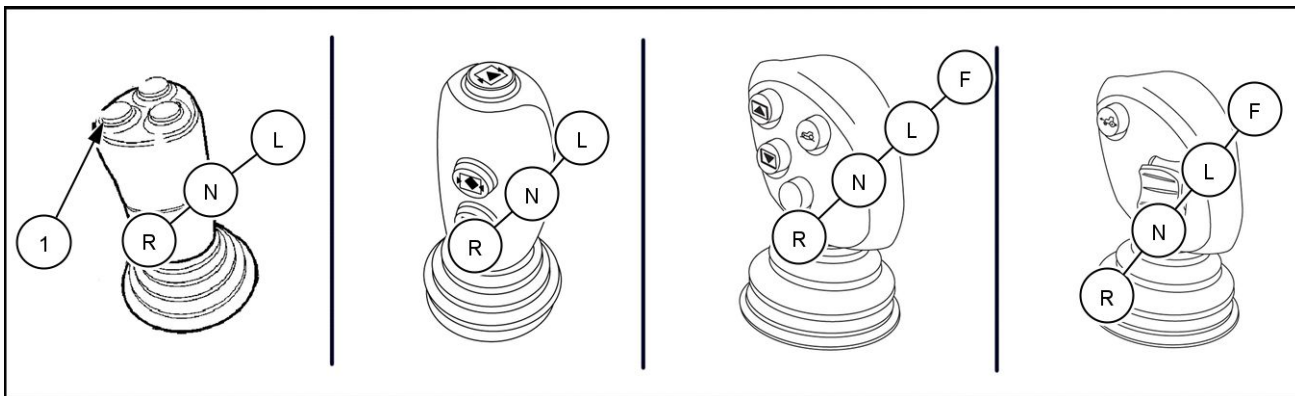


MOIL21TR00681BA 15

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Činnosť voľného režimu (plávania) ovládaná pákovým ovládačom



MOIL21TR02874EA 16

Keď je potrebné vypustiť hydraulický tlak zo zadných rozvážačov vonkajších okruhov alebo pred odpojením pružného potrubia od traktora je možné použiť nižšie uvedený postup pri zapnutom motore:

Multiovládač I (A)

- Pre rozvážač ovládaný na zvislej osi posuňte pákový ovládač dopredu do polohy Plávania (Float), potom vypnite motor (rozvážač 1). Vypnite motor.
- Pre rozvážač vonkajších okruhov ovládaný na horizontálnej osi stlačte spínač (2), obr. 16, a pákový ovládač posuňte dopredu do voľnej (plávajúcej) polohy. Vypnite motor.
- Ak chcete zrušiť voľný režim, pohýbte pákovým ovládačom v ktoromkoľvek smere do polohy zdvihnutie alebo spustenie a potom späť do neutrálnej polohy.

Multiovládač II (B)

- Pre rozvážač vonkajších okruhov ovládaný na vertikálnej osi posuňte pákový ovládač dopredu do voľnej polohy, potom vypnite motor.
- Pre rozvážač vonkajších okruhov ovládaný na horizontálnej osi posuňte pákový ovládač doprava do voľnej polohy. Vypnite motor.
- Ak je stroj vybavený predným nakladačom, na vypustenie hydraulického tlaku zo zadných rozvážačov vonkajších okruhov sa musí stlačiť spínač (1), obr. 17, umiestnený vedľa pákového ovládača a následne musí pákový ovládač prejsť do voľnej (plávajúcej) polohy.

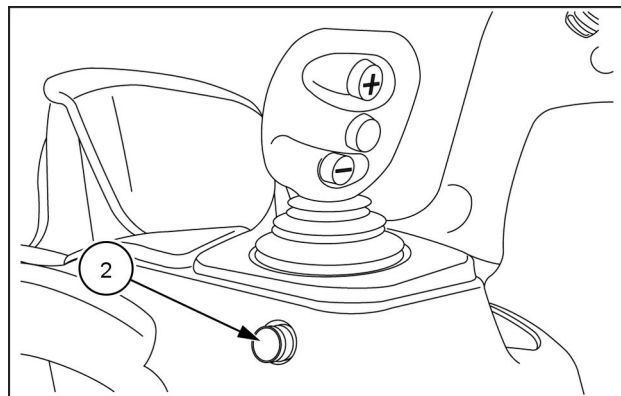
⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo rozmlaždenia!

Pri uvoľňovaní tlaku zo systému dávajte pozor, aby niekoho nezranilo pohybujúce sa vybavenie. Pred odpojením valcov alebo vybavenia sa uistite, že vybavenie alebo príslušenstvo je riadne podoprené.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0424A



MOIL19TR02353AA 17

Ak chcete zrušiť voľný režim, pohýbte pákovým ovládačom v ktoromkoľvek smere do polohy zdvihnutie alebo spustenie a potom späť do neutrálnej polohy.

Používanie krížového ovládača s predným nakladačom

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdom vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

⚠ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo rozmliaždenia!

Pred opustením kabíny spustíte nadol všetky komponenty, príslušenstvo a doplnky.

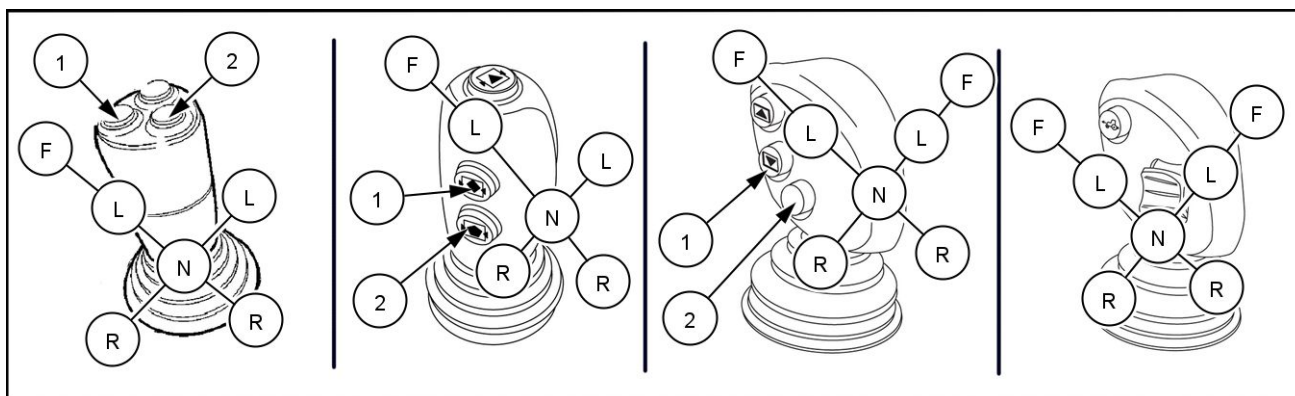
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0419A

Ak je traktor z výroby vybavený predným nakladačom, dodáva sa aj s elektronickým pákovým ovládačom, ktorý slúži na ovládanie elektrohydraulických rozvádzačov vonkajších okruhov (EHR) pre činnosť nakladača a príslušenstva. Pákovým ovládačom možno súčasne ovládať maximálne tri rozvádzače vonkajších okruhov.

POZNÁMKA: Ak je traktor vybavený čelným nakladačom a vzadu umiestnenými rozvádzačmi vonkajších okruhov hydrauliky, pákový ovládač slúži iba na ovládanie rozvádzačov nakladača umiestnených uprostred a nemožno ním ovládať zadné rozvádzače.

Pákový ovládač pre 2 rozvádzače vonkajších okruhov



MOIL21TR02874EA 1

Prvý pomocný rozvádzač:

- Pohybom pákového ovládača dopredu do polohy (L) alebo dozadu do polohy (R) sa zdvíha a spúšťa výložník nakladača
- Zatlačením pákového ovládača dopredu do polohy (L) sa výložník nakladača bude spúšťať na zem kontrolovanou rýchlosťou klesania
- Po zatlačení joysticku dopredu až na doraz do polohy „Plávania (Float)“ (F), sa výložník nakladača rýchlo spustí v dôsledku pôsobenia vlastnej hmotnosti. Ak je výložník úplne spustený a pracovník obsluhy zapne funkciu „Plávania (Float)“, lyžica alebo nadstavec budú kopírovať povrch terénu.

Druhý pomocný rozvádzač:

-
- Posunutím pákového ovládača doľava do polohy **(R)** sa lyžica otočí dozadu, posunutím pákového ovládača doprava do polohy **(L)** sa lyžica vyklopí.

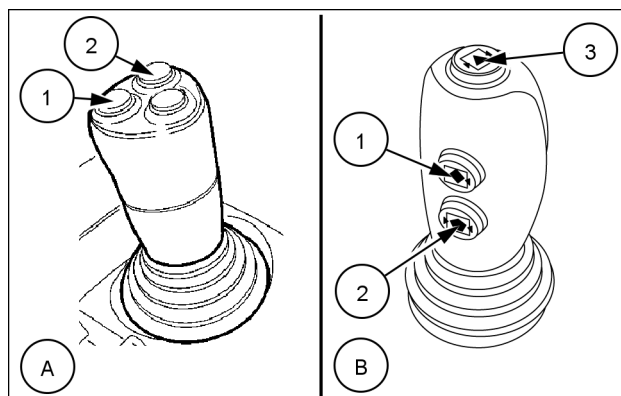
POZNÁMKA: *Krížovými pohybmi pákového ovládača možno súčasne ovládať činnosť výložníka a lyžice.*

Ak treba používať ďalšie hydraulické okruhy, pákový ovládač môže vykonávať voliteľné funkcie, ktoré sa aktivujú stlačením a podržaním tlačidiel **(1)** a **(2)** na ovládači.

Funkcia prepínačov

Štandardný pákový ovládač

Číslo prepínača	Prenos súborov
1	Ovláda vonkajšie hydraulické okruhy cez relé a prídavný rozvádzač (A) a (B)
2	Ovláda vonkajšie hydraulické okruhy cez relé a druhý prídavný rozvádzač (A) a (B)
3.	Prepínač zadných/predných rozvádzačov vonkajších okruhov (B)



MOIL21TR00652AA 2

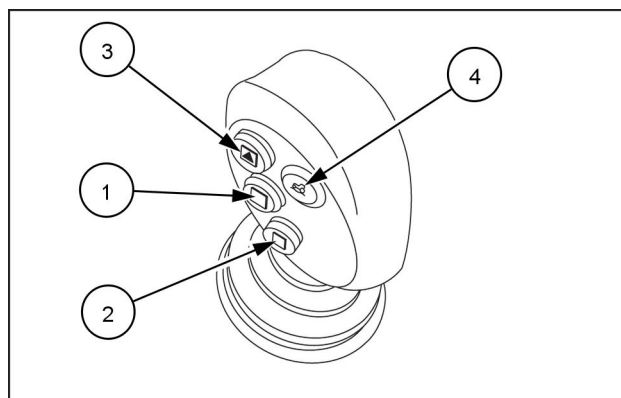
Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Pokročilý pákový ovládač

Číslo prepínača	Prenos súborov
1	* Ovláda vonkajšie hydraulické okruhy cez relé a prídavný rozvádzač
2	* Ovláda vonkajšie hydraulické okruhy cez relé a druhý prídavný rozvádzač
3	Prepínač zadných/predných rozvádzačov vonkajších okruhov
4 valce	Zmena smeru

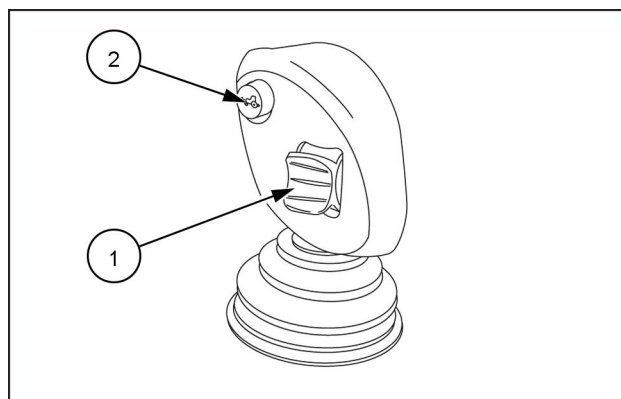
*Týka sa len traktorov vybavených nakladačom namontovaným vo výrobe alebo so zvodovým ventilom na pripojenom stroji.



MOIL19TR02366AA 3

Pokročilý pákový ovládač s proporcionálnym prepínačom

Číslo prepínača	Prenos súborov
1	Ovládanie hydraulických rozvádzačov vonkajších okruhov
2	Zmena smeru



MOIL19TR02377AA 4

Pákový ovládač pre 3 rozvádzače vonkajších okruhov

Rozvádzač vonkajšieho okruhu 1:

Pohybom pákového ovládača dopredu do polohy (**L**) alebo dozadu do polohy (**R**) sa zdvíha a spúšťa výložník nakladača.

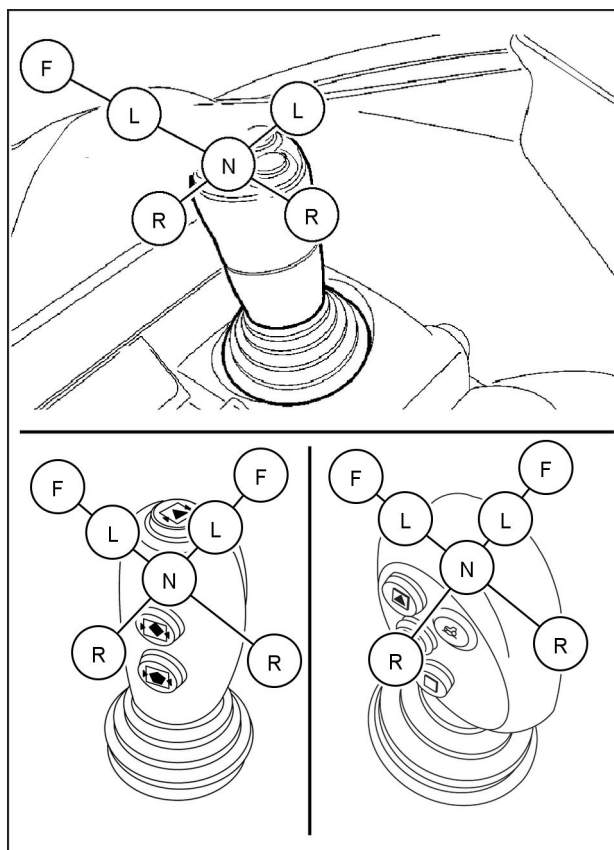
Zatlačením pákového ovládača dopredu do polohy (**L**) sa výložník nakladača bude spúšťať na zem kontrolovanou rýchlosťou klesania.

Po zatlačení joysticku dopredu až na doraz do polohy „Plávania“ (Float) (**F**), sa výložník nakladača rýchlo spustí v dôsledku pôsobenia vlastnej hmotnosti. Ak je výložník úplne spustený a pracovník obsluhy zapne funkciu „Plávania“ (Float), lyžica alebo nadstavec budú kopírovať povrch terénu.

Rozvádzač vonkajšieho okruhu 2:

Posunutím pákového ovládača doľava do polohy (**R**) sa lyžica otočí dozadu, posunutím pákového ovládača doprava do polohy (**L**) sa lyžica vyklopí.

POZNÁMKA: Krížovými pohybmi pákového ovládača možno súčasne ovládať činnosť výložníka a lyžice.



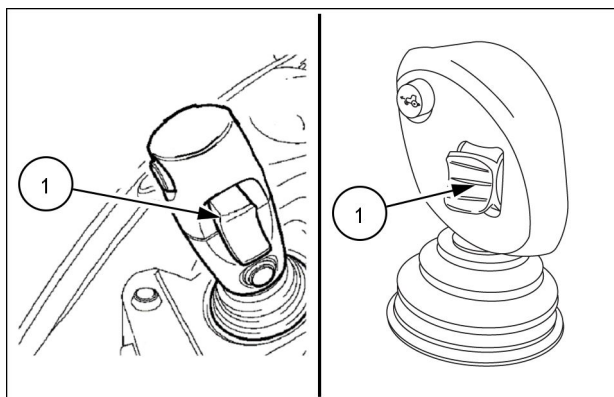
MOIL21TR00680BA 5

Rozvádzač vonkajšieho okruhu 3 (podľa výbavy):

Ak treba použiť tretí hydraulický okruh na ovládanie nástavca, ako napríklad vysúvač balíkov alebo lyžicu typu 4 in 1, na ovládanie tretieho rozvádzača sa používa prepínač (**1**).

Tento rozvádzač vonkajšieho okruhu sa ovláda kolískovým prepínačom s automatickým návratom do stredovej polohy. Tento typ prepínača pracovníkovi obsluhy umožňuje ovládať rýchlosť vysúvania alebo zasúvania hydraulického piestu.

Po slabom stlačení prepínača vznikne minimálny tok oleja a rýchlosť pohybu je nízka, po silnejšom stlačení sa tok oleja i rýchlosť pohybu zvýši.



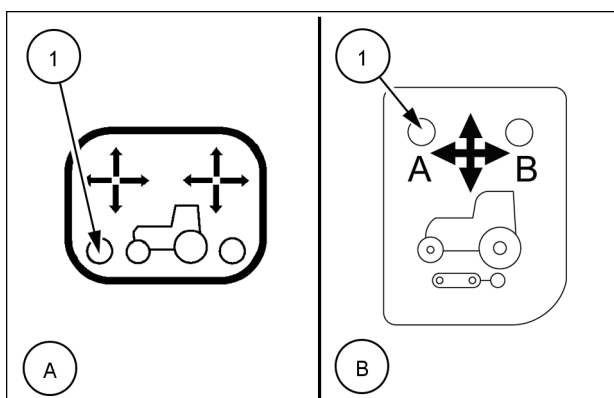
MOIL21TR00656AA 6

Aktivácia a konfigurácia krížového ovládača

Po vypnutí kľúča zapalovania sa funkcia pákového ovládača deaktivuje. Pákový ovládač sa aktivuje až potom, keď operátor sedí na sedadle a motor traktora beží dlhšie ako **5 s**.

Po deaktivácii krížového ovládača začne blikať výstražná kontrolka (**1**).

POZNÁMKA: Ak operátor opustí sedadlo a motor je spustený, krížový ovládač sa deaktivuje a výstražná kontrolka (**1**) začne blikať. Ak si operátor znovu sadne, funkcia pákového ovládača sa znovu aktivuje po **2 s**. Výstražná kontrolka prestane blikať a zostane trvale svietiť.



MOIL21TR00650AA 7

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

UPOZORNENIE: Ak sú rozvádzače vonkajších okruhov nastavené na ovládanie predného závesu alebo prednej spojky a na traktor bol dodatočne namontovaný nakladač, je nanajvýš dôležité, aby zmenu konfigurácie rozvádzačov na ovládanie nakladača vykonal váš autorizovaný predajca.

Potom budete môcť používať pokročilé funkcie, ak sa nakladač používa v kombinácii s monitorom. Takisto sa zablokuje funkcia Auto a pákový ovládač nemožno používať v programoch systému Easy Tronic.

Pri zmene konfigurácie rozvádzačov treba používať špeciálne nástroje a musí ju vykonávať autorizovaný predajca.

POZNÁMKA: Prepnutie pákového ovládača z ovládania rozvádzačov uprostred na rozvádzače vzadu automaticky potlačí činnosť ovládacej páky zadných rozvádzačov vonkajších okruhov.

UPOZORNENIE: Pred prepnutím pákového ovládača medzi skupinou rozvádzačov vonkajších okruhov uprostred a vzadu alebo naopak musia byť obidve ovládacie páky rozvádzačov vonkajších okruhov aj pákový ovládač nastavené v neutrálnej polohe.

Obrazovka funkcií pákového ovládača pri štandardnom pákovom ovládači (podľa výbavy)

Obrazovku pákového ovládača otvoríte nasledovne:

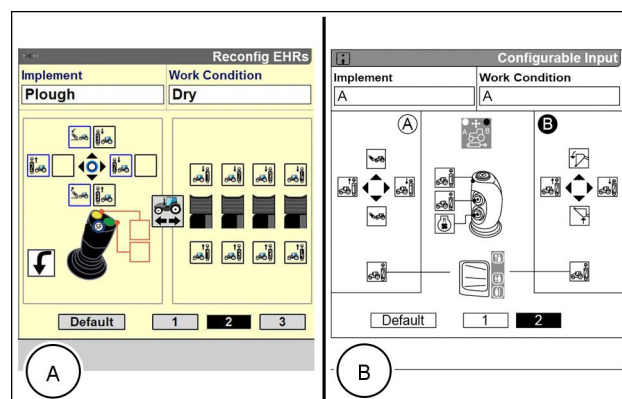
- ☞ Späť
- ☞ Rozvádzače vonkajších okruhov
- ☞ „Configuration“ (Konfigurácia)

Na monitore sa zobrazia nastavenia pre ovládacie ventily a predný záves na pákovom ovládači. Režim pákového ovládača sa môže zvoliť medzi

- Normál
- Zastaviť

Ťuknutím na režim pákového ovládača možno vybrať zo štyroch rôznych možností:

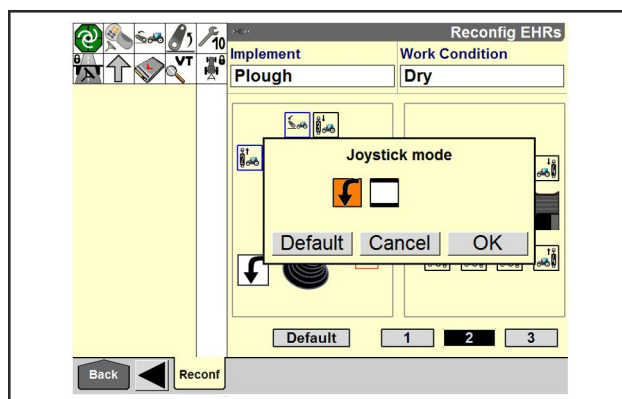
- Normál
- Zastaviť



MOIL21TR00657AA 8

Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II



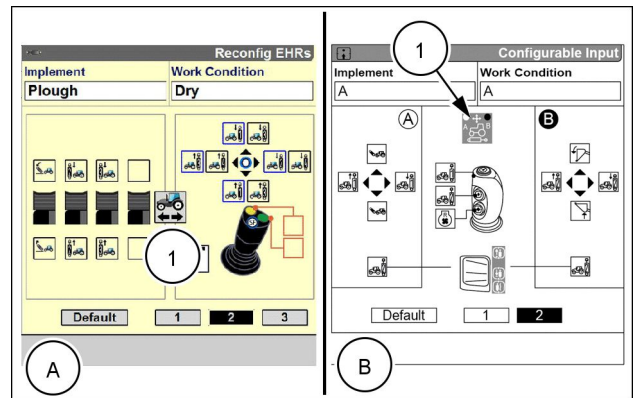
SVIL17TR01302AA 9

Normálny režim

Normálny režim je predvoleným režimom pákového ovládača. Tento režim funguje tak, ako je opísané vyššie.

Výber pákového ovládača k predným/za- dným EHR

Kliknite na symbol traktora (1) na zmenu výberu pákového ovládača z predných EHR k zadným EHR a naopak.



MOIL21TR00658AA 10

Pre: Multiovládač I

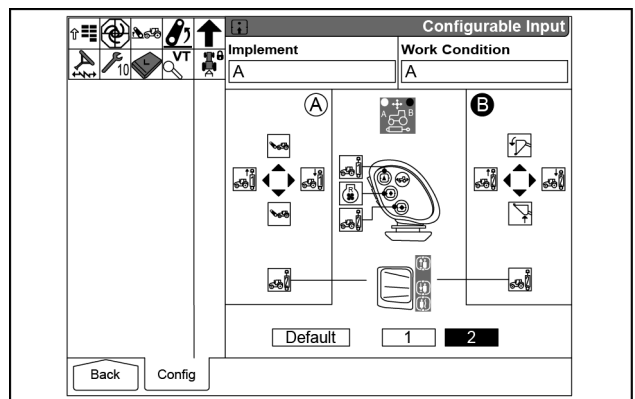
B: Multiovládač II

Obrazovka funkcií pákového ovládača (joy- sticku) pri rozšírenom joysticku (podľa vý- bavy – iba Multiovládač II)

Obrazovku pákového ovládača otvoríte nasledovne:

- ☞ Späť
- ☞ Rozvádzače vonkajších okruhov
- ☞ „Configuration“ (Konfigurácia)

Na monitore sa zobrazia nastavenia pre ovládacie ventily a predný záves na pákovom ovládači.



106922545 11

Ventily namontované uprostred

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdom vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

⚠ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

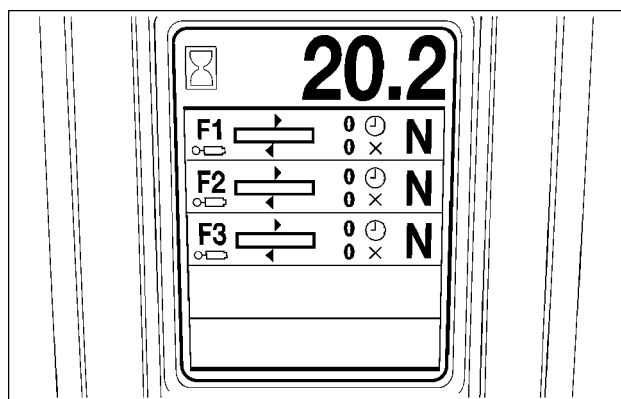
Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

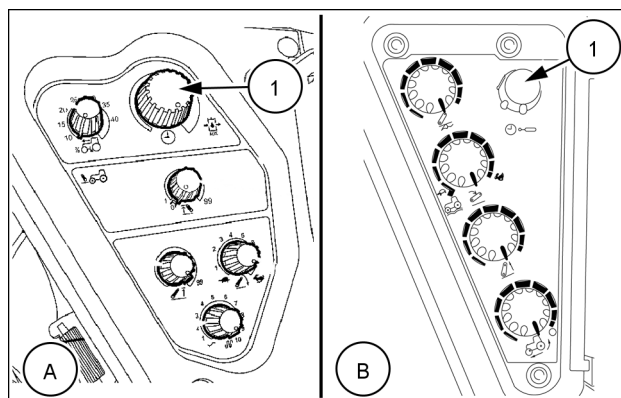
Nastavenie prietoku oleja v rozvádzačoch umiestnených uprostred

Stlačte ovládač EHR (1), obrázok 2, v laktovej opierke a na displeji sa objaví obrazovka výberu rozvádzačov. Pred číslami rozvádzačov bude uvedené písmeno R (vzadu) alebo F (vpredu). Otáčajte ovládačom tak, aby ste vybrali príslušný rozvádzač a po stlačení ovládača sa zobrazí obrazovka nastavení pre tento rozvádzač.



SS10D212 1

Ovládač sa používa na navigáciu a zmenu v nastaveniach rozvádzačov na obrazovke výkonu.



MOIL21TR00239AA 2

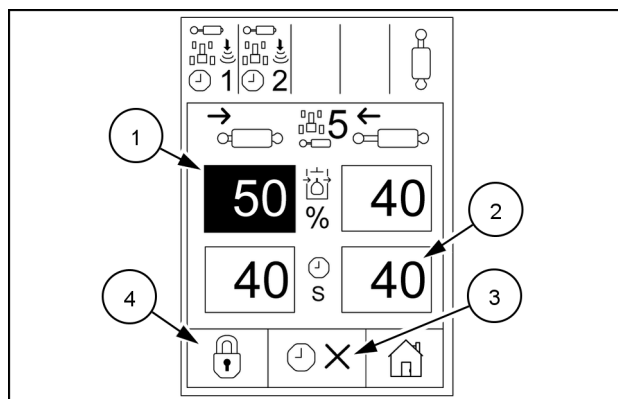
Pre: Multiovládač I

B: Multiovládač II

Nastavenia výkonu rozvádzačov EHR

1. Prietok oleja, zasunutie a vysunutie (v percentách).
2. Nastavenie časovača, zasunutie a vysunutie (v sekundách).
3. Časovač vypnutý/zapnutý.
4. Uzamknutie alebo odomknutie rozvádzača.

Podrobnosti o nastaveniach rozvádzačov riadiacich ventilov EHR umiestnených uprostred nájdete ďalej v tejto kapitole, so začiatkom na strane **Hydraulické rozvádzače vonkajších okruhov - elektrohydraulické (35.204)**.



SVIL17TR01186AA 3

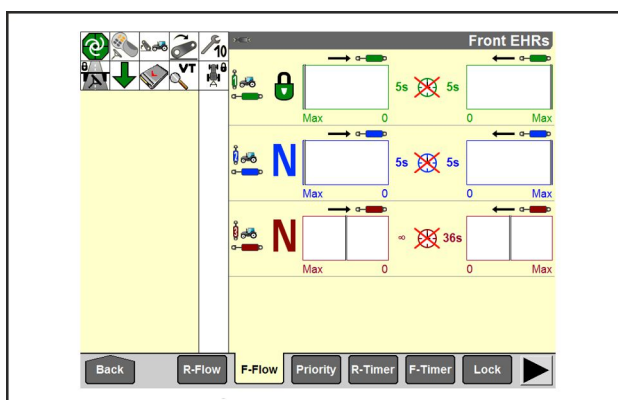
Nastavenia rozvádzačov umiestnených v strede (s monitorom)

U rozvádzačov EHR umiestnených uprostred je možné vykonávať viacero nastavení a úprav. Tie sa vykonávajú ovládačom alebo na monitore (podľa výbavy).

Možno vykonávať tieto úpravy a nastavenia:

1. úprava prietoku oleja, zasúvania a vysúvania.
2. Nastavenia časovača, zasúvanie a vysúvanie.
3. Časovač vypnutý/zapnutý.
4. Uzamknutie alebo odomknutie rozvádzača.
5. Priorita rozvádzačov EHR.

Podrobnosti o nastaveniach rozvádzačov EHR umiestnených uprostred nájdete ďalej v tejto kapitole, so začiatkom na strane **Hydraulické rozvádzače vonkajších okruhov - elektrohydraulické (35.204)**.

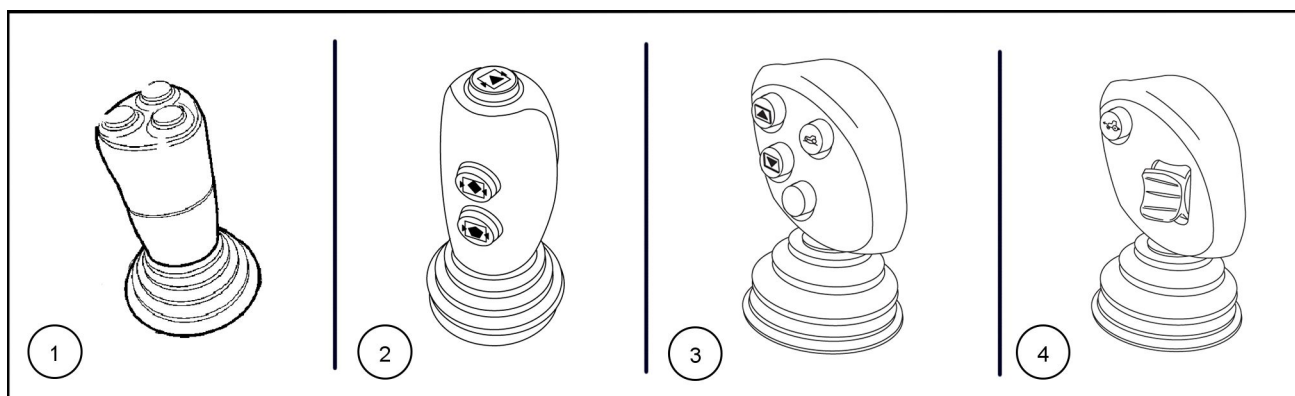


SVIL17TR01301AA 4

Obsluha elektronického pákového ovládača

Traktory so závesom inštalovaným vo výrobe uprostred sú vybavené pákovým ovládačom a elektrohydraulickými rozvádzačmi umiestnenými uprostred. Na ovládanie závesu umiestneného uprostred pomocou rozvádzačov vonkajších okruhov môžete použiť pákový ovládač.

POZNÁMKA: V prípade traktorov vybavených elektrohydraulickými rozvádzačmi vonkajších okruhov umiestnenými vzadu i uprostred sa môže pákový ovládač používať na ovládanie ktorejkoľvek skupiny rozvádzačov.



MOIL21TR02874EA 5

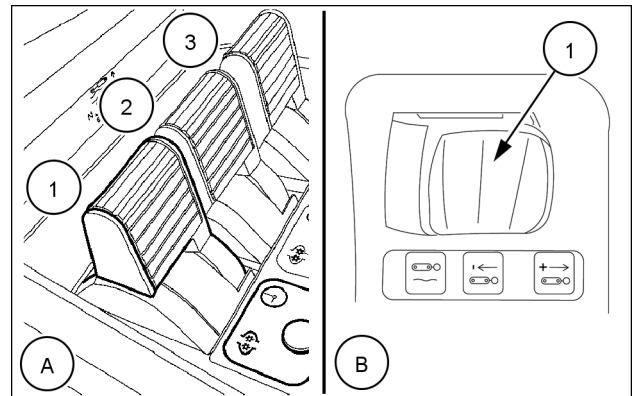
Ďalšie informácie o tom, ako obsluhovať elektrohydraulický pákový ovládač, nájdete v časti **Hydraulické rozvádzače vonkajších okruhov - elektrohydraulické (35.204)**, odsek „Obsluha elektronického pákového ovládača“ (ak je súčasťou výbavy) v tomto návode.

Prevádzka so špecifickým ovládaním

Stredové elektrohydraulické rozvádzače sa môžu ovládať pomocou ovládacej páky **(1)** ak je namontovaný Multiovládač I **(A)**, prostredníctvom kolieska **(1)** na spínacom paneli laktovej opierky (ak je namontované), alebo pomocou joysticku (ak je namontovaný), ak je namontovaný Multiovládač II **(B)**.

POZNÁMKA: V prípade traktorov vybavených elektrohydraulickými rozvádzačmi vonkajších okruhov umiestnenými vzadu i uprostred sa môže ovládacie koliesko na paneli spínačov laktovej opierky používať na ovládanie ktorejkoľvek skupiny rozvádzačov.

Ďalšie informácie o ovládaní páky/kolesa nájdete v tejto príručke **Hydraulické rozvádzače vonkajších okruhov - elektrohydraulické (35.204)**.



MOIL21TR00659AA 6